

**URZĄD STATYSTYCZNY  
W ŁODZI**  
*STATISTICAL OFFICE  
IN ŁÓDŹ*

INFORMACJE,  
OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE  
*INFORMATION,  
STATISTICAL  
PAPERS*

**SYTUACJA  
SPOŁECZNO-GOSPODARCZA  
ŁODZI  
I PÓŁROCZE 2009 r.**

*SOCIO–ECONOMIC SITUATION  
IN ŁÓDŹ  
1<sup>ST</sup> HALF 2009*

**Łódź, sierpień 2009**  
*Łódź, August 2009*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI**  
*EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ*

**PRZEWODNICZĄCA** *PRESIDENT*

Teresa Śmiłowska

**CZŁONKOWIE** *MEMBERS*

Edward Bedlechowicz, Mariola Chrobot, Waldemar Dubla, Iwona Gruczyńska,  
Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz, Sławomir Konczak, Jan Latkowski,  
Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki, Jolanta Włodarczyk

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

*Editorial, setting and graphics*

Marta Gonerska, Izabela Kaleta

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

*supervised by Anna Jaeschke*

**Dane wstępne mogą ulec zmianie**

*Provisional data may be revised*

**<http://www.stat.gov.pl/lodz>**

ISSN 1427-9800

---

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

**ZNAKI UMOWNE**  
**SYMBOLS**

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	-	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	Δ	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Znak	⌌	-	oznacza "w tym", tj. nie podaje się wszystkich składników sumy <i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***

**SPIS TREŚCI**  
*CONTENTS*

		<u>Str</u> <u>Page</u>
<b>UWAGI OGÓLNE</b> .....	<b>GENERAL NOTES</b> .....	6
<b>WYJAŚNIENIA METODYCZNE</b> .....	<b>METHODOLOGICAL NOTES</b> .....	10
<b>METEOROLOGIA</b> .....	<b>METEOROLOGY</b> .....	16
<b>LUDNOŚĆ</b> .....	<b>POPULATION</b> .....	17
<b>WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI</b>	<b>LIVING CONDITIONS OF POPULATION</b>	
1. Wynagrodzenia .....	<i>Wages and salaries</i> .....	19
2. Budownictwo mieszkaniowe .....	<i>Housing</i> .....	20
3. Pomoc społeczna .....	<i>Social welfare</i> .....	22
4. Bezpieczeństwo publiczne .....	<i>Public safety</i> .....	23
5. Straż pożarna .....	<i>Fire-guard</i> .....	24
6. Straż miejska .....	<i>Municipal guard</i> .....	25
7. Turystyka .....	<i>Tourism</i> .....	26
<b>RYNEK PRACY</b>	<b>LABOUR MARKET</b>	
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie .....	<i>Employed persons and average employ-</i> <i>ment</i> .....	27
2. Bezrobocie i oferty pracy .....	<i>Unemployment and job offers</i> .....	28
<b>DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA</b>	<b>ECONOMIC ACTIVITY</b>	
1. Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>National economy entities</i> .....	32
2. Przemysł .....	<i>Industry</i> .....	32
3. Budownictwo .....	<i>Construction</i> .....	33
4. Handel .....	<i>Trade</i> .....	33
5. Transport .....	<i>Transport</i> .....	34

**SPIS TREŚCI (cd.)**  
*CONTENTS (cont.)*

Str  
Page

**TABLICE****TABLES**

1. Dane meteorologiczne .....	<i>Meteorological data.....</i>	16
2. Ludność Łodzi według dzielnic .....	<i>Population of Łódź by districts .....</i>	17
3. Ruch naturalny w Łodzi .....	<i>Vital statistics for Łódź .....</i>	18
4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji .....	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections .....</i>	19
5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów .....	<i>Dwellings completed by investors.....</i>	21
6. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic .....	<i>Dwellings completed by districts .....</i>	21
7. Świadczenia pomocy społecznej .....	<i>Social welfare benefits.....</i>	22
8. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....</i>	23
9. Pożary według przyczyn .....	<i>Fires by causes .....</i>	25
10. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	27
11. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons .....</i>	29
12. Oferty pracy.....	<i>Job offers .....</i>	31

**ANEKS TABELARYCZNY****TABULAR ANNEX**

1/13/. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	36
2/14/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności.....	<i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>	36
3/15/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	37
4/16/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	43
5/17/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	49
6/18/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	51

**SPIS TREŚCI (dok.)**  
*CONTENTS (cont.)*

	<u>Str</u> <u>Page</u>
<b>ANEKS TABELARYCZNY (dok.)</b>	<b>TABULAR ANNEX (cont.)</b>
7/19/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i> 53
8/20/. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry .....</i> 59
9/21/. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction.....</i> 63
10/22/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity .....</i> 64
11/23/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises .....</i> 65
12/24/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections .....</i> 67
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale .....</i> 67
II. Wynik finansowy brutto .....	<i>II. Gross financial result.....</i> 69
III. Wynik finansowy netto .....	<i>III. Net financial result .....</i> 71
13/25/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results.....</i> 73
14/26/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises .....</i> 79
15/27/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections.....</i> 80
16/28/. Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays .....</i> 81
17/29/. Mieszkania .....	<i>Dwellings.....</i> 82
18/30/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments .....</i> 83
19/31/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji .....	<i>National economy entities by ownership sectors and sections .....</i> 84
20/32/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych .....	<i>National economy entities by legal and organizational forms.....</i> 85
21/33/. Łódź na tle województwa łódzkiego .....	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship .....</i> 86
22/34/. Łódź na tle dużych miast w Polsce .....	<i>Łódź against the background of large cities in Poland.....</i> 90

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od publikacji za I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem podmiotów gospodarczych rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the publication for 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. **The public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. **The private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term economic entities is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są ""

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign ""

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:



<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>

---

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

**19.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**19.** *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności faktycznie zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

**Przyrost naturalny** ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy. Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population actually living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);
- births – by the place of permanent residence of mother of the new born child;
- deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.

**Natural increase** was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employment** includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

“The long term unemployed person” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

“The unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

“The unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

**The registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the

5. Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późn. zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych

*economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

5. **An unemployed person** means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates);
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men);
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit;
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision;
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service;
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

6. **Average monthly nominal wages and salaries per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. **Data on average monthly wages and salaries** are presented in gross terms.

8. **Data on financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

9. **Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;  
*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.*
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed

pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplnowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **11. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod

*provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

*4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **10. Cost of obtaining revenues from total activity** includes:

*1) cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods the and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

*2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

*3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **11. Financial results:**

*1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

*2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

*3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

*4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

*5) the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

- produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa);  
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczonej. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

#### 12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja

6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses;

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.*

7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury);

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.*

9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

#### 12. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 13. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

2) the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;

3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**14.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**15.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**16.** Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**17.** Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**14.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**15.** *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

**16.** *Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**17.** *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the „ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.*

**Outlays for fixed assets** included outlays for:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fitting);*
- *transport equipment;*
- *others, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and*

inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**18. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**19. Informacje o mieszkaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

**20. Przepięstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**21. Turystyka** — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

**Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**18. Date on retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**19. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

**20. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**21. Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

**Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).



**METEOROLOGIA***METEOROLOGY*

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w kolejnych miesiącach I półrocza 2009 r. na tle poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne  
*Meteorological data*

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C <sup>a</sup> <i>Air temperatures in °C centigrade<sup>a</sup></i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach <sup>ab</sup> <i>Cloudines in octants<sup>ab</sup></i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2008 I.....	1,4	68,6	6,3	53,7
II.....	2,6	24,0	6,1	68,9
III.....	3,3	46,3	5,9	105,5
IV.....	8,6	36,6	5,7	148,0
V.....	13,5	48,6	5,7	256,7
VI.....	18,4	8,2	4,3	336,9
VII.....	19,5	77,0	5,0	288,1
VIII.....	18,4	104,6	5,2	237,5
IX.....	12,4	33,7	6,3	99,4
X.....	9,3	28,7	5,7	98,0
XI.....	5,0	34,8	6,5	54,2
XII.....	1,1	34,3	6,5	50,2
2009 I.....	-3,2	23,7	5,9	61,8
II.....	-1,2	42,7	7,2	32,1
III.....	2,5	54,1	6,5	74,7
IV.....	11,0	1,4	3,2	302,4
V.....	13,4	43,5	5,0	256,7
VI.....	15,7	159,8	6,0	182,0

*a* Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

*a* Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

Wszystkie miesiące I półrocza 2008 r. charakteryzowały się niższymi niż w roku poprzednim średnimi temperaturami. Kwiecień i czerwiec to miesiące o skrajnych na tle innych miesięcy poziomach opadów. Miesiącem o największym nasłonecznieniu był kwiecień, z odnotowanym poziomem nasłonecznienia podobnym miesiącom letnim w roku poprzednim.

## LUDNOŚĆ

### POPULATION

Według stanu na koniec marca 2009 r. ludność Łodzi liczyła 745,6 tys. osób, z których 54,5% stanowiły kobiety. Liczba kobiet na 100 mężczyzn wyniosła 120 – tyle co na koniec 2008 r. – i był to najwyższy wskaźnik wśród innych wielkich miast. Ludność Łodzi stanowi 29,3% populacji województwa łódzkiego.

Liczba ludności Łodzi zmniejszyła się w ciągu I kwartału 2009 r. o 1544 osoby, tj. o 0,2%. Największy ubytek ludności w tym okresie wystąpił w Śródmieściu (o 0,5%), najmniejszy natomiast na Widzewie (o 0,03%).

TABL. 2. Ludność Łodzi według dzielnic  
*Population of Łódź by districts*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – 31 XII 2008 b – 31 III 2009	Ogółem <i>Total</i>	kobiety <i>females</i>
OGÓLEM.....a	747152	407538
TOTAL.....b	745608	406679
Bałuty.....a	214160	117762
.....b	213690	117527
Górna.....a	175003	95255
.....b	174749	95114
Polesie.....a	144392	78550
.....b	144002	78329
Śródmieście.....a	75555	41466
.....b	75169	41236
Widzew.....a	138042	74505
.....b	137998	74473

Liczba osób, które od stycznia do marca br. opuściły Łódź i wymeldowały się z miejsca zamieszkania przewyższyła liczbę nowych mieszkańców miasta o 382 osoby. Największe ujemne saldo migracji odnotowano w Śródmieściu (-267 osób) oraz na Polesiu (-143 osoby), dodatnie saldo migracji wystąpiło jedynie na Widzewie (+148 osób).

Liczba mieszkańców, którzy wymeldowali się z pobytu stałego w Łodzi za granicę w tym okresie spadła w stosunku do analogicznego okresu 2008 r. o 67,0% i wyniosła 33 osoby. Jednocześnie odnotowano, po raz pierwszy od wielu kwartałów, dodatnie saldo migracji zagranicznych, które wyniosło 10 osób.

TABL. 3. Ruch naturalny w Łodzi  
*Vital statistics for Łódź*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>	
a - I – III 2008 b - I – III 2009	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
OGÓLEM ..... a	419	1643	2838	9	-1195
TOTAL ..... b	380	1864	3026	19	-1162
Bałuty ..... a	130	460	844	3	-384
..... b	104	547	922	2	-375
Górna ..... a	94	369	719	2	-350
..... b	84	436	665	6	-229
Polesie ..... a	79	328	503	4	-175
..... b	71	325	572	6	-247
Śródmieście ..... a	44	184	330	-	-146
..... b	48	242	361	3	-119
Widzew ..... a	72	302	442	-	-140
..... b	73	314	506	2	-192

W I kwartale 2009 r. w Łodzi urodziło się 1,9 tys. dzieci, tj. o 13,5% więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń na 1000 ludności) ukształtował się na poziomie 10,0‰ i był wyższy o 1,2 pkt. niż przed rokiem. Jednocześnie zanotowano o 188 zgonów więcej (o 6,6%) niż w I kwartale 2008 r. Współczynnik zgonów ogółem wyniósł 16,3‰.

Mimo utrzymującego się w Łodzi ujemnego przyrostu naturalnego, w I kwartale 2009 r. przewaga zgonów nad liczbą urodzeń zmniejszyła się w stosunku do poprzedniego roku z 1195 do 1162. Wskaźnik przyrostu naturalnego na 1000 mieszkańców był nieznacznie niższy niż w okresie I-III 2008 r. i ukształtował się na poziomie -6,3‰ (w roku poprzednim -6,4‰).

## WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

### LIVING CONDITIONS OF POPULATION

#### 1. Wynagrodzenia

##### *Wages and salaries*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto (z wypłatami z zysku), w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w czerwcu 2009 r., wyniosło 2893,69 zł i wzrosło w stosunku do poprzedniego miesiąca o 2,7%. Przeciętna płaca brutto w sektorze prywatnym była o 9,2% niższa niż w sektorze publicznym, w którym przeciętne miesięczne wynagrodzenie wypłacone w czerwcu wyniosło 3156,28 zł.

TABL. 4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji  
*Average monthly gross wages and salaries by sections*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2009				
	czerwiec <i>June</i>			styczeń-czerwiec <i>January-June</i>	
	w zł <i>in zł</i>	V 2009 =100	VI 2008 =100	w zł <i>in zł</i>	I-VI 2008 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	2893,69	102,7	101,1	2951,00	106,7
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	2874,07	103,6	102,8	2950,91	106,8
budownictwo..... <i>construction</i>	3370,71	105,2	103,7	3364,41	109,4
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ... <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	2906,86	104,6	96,0	2955,22	103,1
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	2813,98	101,8	98,1	2925,72	104,9
informacja i komunikacja ..... <i>information and communication</i>	4447,31	93,6	93,0	4629,84	104,0
obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>real estate activities</i>	3354,02	107,9	107,0	3168,66	106,9
administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>administrative and support service activities</i>	2029,80	95,7	102,2	2044,91	106,8

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto, w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi w I półroczu 2009 r., wyniosło 2951,00 zł, było więc o 6,7% wyższe niż w analogicznym okresie poprzedniego roku. Najwyższy wzrost wynagrodzeń wystąpił w firmach skupionych w sekcjach budownictwo – o 9,4% oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę – o 8,5%.

W przemyśle najwyższy wzrost wynagrodzenia w skali roku odnotowano w działach grupujących firmy produkujące papier i wyroby z papieru oraz zajmujące się gospodarką odpadami; odzyskiem surowców (wzrost wynagrodzeń o 14,0%), produkujące wyroby z gumy i tworzyw sztucznych (o 9,6%), wytwarzające i zaopatrujące w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 8,5%). Spadek wynagrodzeń dotyczył jedynie działów: pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody (spadek o 3,3%), produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (o 3,2%) oraz produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (o 2,6%).

W sektorze prywatnym, w ramach sektora przedsiębiorstw, przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. wyniosło 2927,85 zł i było o 7,6% wyższe niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. W przedsiębiorstwach sektora publicznego wynagrodzenia pozostawały na poziomie wyższym niż w sektorze prywatnym o 248,29 zł (o 8,5%) i były o 1,3% wyższe niż w tym samym okresie poprzedniego roku. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi w I półroczu br. przewyższało o 9,5% średnią płacę dla województwa łódzkiego.

## **2. Budownictwo mieszkaniowe**

### *Housing*

W I półroczu 2009 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 660 mieszkań. Odnotowano tym samym znaczny spadek zakończonych inwestycji mieszkaniowych. Liczba oddanych w Łodzi nowych mieszkań była o 24,1% niższa niż w I półroczu 2008 r. Znaczącą część (46,8%) oddanych do eksploatacji inwestycji mieszkaniowych wybudowano na Widzewie. Wzrosła jedynie liczba inwestycji w ramach budownictwa indywidualnego – było ich o 21,2% więcej niż w analogicznym okresie przed rokiem.

Nowe mieszkania w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. to w głównej mierze lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. Stanowiły one 61,1% wszystkich nowych mieszkań w Łodzi i w większości były zlokalizowane na Widzewie.

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w I półroczu 2009 r. wyniosła 101,5 m<sup>2</sup>. Powierzchnia ich była o 13,0 m<sup>2</sup> większa niż mieszkań oddanych przed rokiem. Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym wyniosła w okresie I-VI br. 151,3 m<sup>2</sup> (o 20,6 m<sup>2</sup> mniej niż przed rokiem). Najmniejsze powierzchniowo były mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem – ich przeciętna powierzchnia wyniosła 72,0 m<sup>2</sup>.

TABL. 5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów  
*Dwellings completed by investors*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m <sup>2</sup> <i>area in m<sup>2</sup></i>	Kwiecień <i>April</i>	Maj <i>May</i>	Czerwiec <i>June</i>	Styczeń – czerwiec <i>January – June</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				I-VI 2008 =100
OGÓŁEM ..... m	156	191	177	660	75,9
TOTAL p	15352	14496	15549	66987	87,0
w tym: <i>of which:</i>					
spółdzielcze ..... m	15	-	-	17	33,3
co-operative p	1130	-	-	1676	40,6
indywidualne ..... m	41	23	71	240	121,2
private p	6501	3814	8894	36307	106,7
przeznaczone na sprze- m	100	168	106	403	80,0
daż lub wynajem p	7721	10682	6655	29004	89,8
<i>for sale or rent</i>					

TABL. 6. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic  
*Dwellings completed by districts*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m <sup>2</sup> <i>area in m<sup>2</sup></i>	Styczeń – czerwiec 2009 <i>January – June 2009</i>					
	ogółem <i>total</i>	dzielnice <i>districts</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEM .....m	660	145	145	61	-	309
TOTAL p	66987	18112	13048	9295	-	26532
w tym: <i>of which:</i>						
spółdzielcze .....m	17	3	14	-	-	-
co-operative p	1676	899	777	-	-	-
indywidualne .....m	240	78	45	34	-	83
private p	36307	11743	7078	5649	-	11837
przeznaczone na sprze- m	403	64	86	27	-	226
daż lub wynajem p	29004	5470	5193	3646	-	14695
<i>for sale or rent</i>						

W II kwartale 2009 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 492 nowych mieszkań, tj. ponad 5-krotnie więcej niż w tym samym okresie 2008 r. Rozpoczęte inwestycje to wyłącznie budownictwo indywidualne i przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. W omawianym okresie wydano 471 pozwoleń na budowę mieszkań – o ponad połowę mniej niż przed rokiem. W większości dotyczyły one inwestycji przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem.

### 3. Pomoc społeczna

#### *Social welfare*

W I półroczu 2009 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 25,0 tys. mieszkańców miasta – o 1,0% mniej niż w analogicznym okresie 2008 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę 31,9 mln zł (o 1,2% więcej niż przed rokiem).

Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 11,6 mln zł (36,3% ogółu wypłaconych środków), tj. o 4,3% więcej niż w I półroczu 2008 r. Zasiłki te przyznano 10,1 tys. osób. Pozostała część wydatków w wysokości 20,3 mln zł (o 0,6% mniej niż w I półroczu poprzedniego roku) została przeznaczona na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, które objęły 22,1 tys. osób.

Opieką w postaci usług opiekuńczych objęto 3,8 tys. osób, tj. o 2,7% mniej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku.

TABL. 7. Świadczenia pomocy społecznej  
*Social welfare benefits*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – czerwiec 2009 <i>January – June 2009</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia <sup>a</sup> <i>number of persons entitled to benefits<sup>a</sup></i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-VI 2008 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-VI 2008 =100
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	24958	99,0	31904,0	100,0	101,2
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe ..... <i>Permanent benefits</i>	5399	100,8	10623,8	33,3	99,7
Zasiłki okresowe ..... <i>Temporary benefits</i>	10441	106,2	8292,6	26,0	102,7
Zasiłki celowe ..... <i>Appropriated benefits</i>	10102	98,6	4486,7	14,1	99,8
Pomoc w formie posiłku ..... <i>Assistance in the form meal</i>	5600	90,8	2216,2	6,9	94,7
Usługi opiekuńcze ..... <i>Nursing service</i>	3801	97,3	5211,8	16,3	96,7

<sup>a</sup> Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

<sup>a</sup> *Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.  
*S o u r c e: Municipal Social Welfare Office in Łódź.*

#### 4. Bezpieczeństwo publiczne

##### *Public safety*

W granicach administracyjnych Łodzi w I półroczu 2009 r. policja odnotowała 14,3 tys. przestępstw, tj. o 12,4% mniej niż w analogicznym okresie 2008 r. Przestępstwa te stanowiły 39,0% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego.

TABL. 8. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – czerwiec 2009 <i>January – June 2009</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-VI 2008 =100	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	14301	87,6	61,0
O charakterze kryminalnym ..... <i>Criminal</i>	11114	82,5	51,4
w tym: <i>of which:</i>			
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	399	103,9	.
zabójstwo ..... <i>homicide</i>	11	84,6	100,0
przeciwko mieniu ..... <i>against property</i>	8201	72,3	.
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault, criminal         coercion</i>	534	95,7	58,4
kradzież..... <i>theft</i>	5191	80,1	26,7
samochodu ..... <i>car</i>	505	70,3	22,9
z włamaniem..... <i>with burglary</i>	1766	74,8	26,7
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	1608	110,4	93,8
Drogowe ..... <i>Road</i>	968	106,8	98,3
Inne..... <i>Others</i>	611	122,9	94,9
pożary i podpalenia..... <i>fires and setting fire</i>	70	466,7	84,3

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.  
*S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.*



Przestępstwa popełnione przez nieletnich stanowiły w okresie I-VI br. 10,3% wszystkich odnotowanych przestępstw w Łodzi. Ich liczba była o 271, tj. o 22,7% wyższa niż w tych samych miesiącach przed rokiem i wyniosła 1467 (z czego 795 w II kwartale br.). Najczęściej popełnianymi przestępstwami przez osoby nieletnie pozostają kradzieże (14,0% ogółu przestępstw nieletnich) oraz rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze (7,1%).

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi, w I półroczu 2009 r., był wyższy niż w roku poprzednim o 4,5 pkt. proc. i wyniósł 61,0% (wskaźnik dla województwa – 72,5%). Najwyższy wskaźnik odnotowano w przypadku zabójstw – 100,0% (o 15,4 pkt. proc. więcej niż przed rokiem) oraz przestępstw drogowych – 98,3% (o 1,5 pkt. proc. więcej), najniższy natomiast dla kradzieży rzeczy oraz kradzieży z włamaniem – 26,7% (wskaźniki wyższe niż w okresie I-VI 2008 r. odpowiednio o 1,6 i 4,3 pkt. proc.).

Na terenie Łodzi od stycznia do czerwca br. odnotowano 872 wypadki drogowe (w II kwartale – 492), tj. o 22 mniej niż w tym samym okresie w 2008 r. Wypadki odnotowane na terenie miasta stanowiły 41,4% zdarzeń w całym województwie. Poszkodowanych w nich zostało 1,1 tys. osób (o 26 osób mniej niż w roku poprzednim), z których 7 poniosło śmierć na miejscu.

## **5. Straż pożarna**

### *Fire guard*

W I półroczu 2009 r. Komenda Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi podjęła działania ratownicze w 4,0 tys. zdarzeń (o 5,0% więcej niż w okresie I-VI 2008 r.). Pożary stanowiły 43,8% wszystkich zdarzeń i było ich o 1,5% mniej niż przed rokiem.

W wyniku pożarów i innych wypadków, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosły 93 osoby (w I półroczu ubiegłego roku – 37 osób). Osoby, które zmarły w wyniku pożarów stanowiły 7,5% wszystkich ofiar śmiertelnych. Ranne i poparzone zostały 784 osoby, tj. prawie 4-krotnie więcej niż w analogicznym okresie 2008 r. (w tym przy pożarach 167 osób – o 63,7% więcej niż przed rokiem).

Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 51,0% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (2032) w porównaniu z I półroczem 2008 r. wzrosła o 14,2%. Jednostki straży pożarnej wzywane były od stycznia do czerwca br. 207 razy fałszywymi alarmami (z czego 124 w II kwartale) – o 36 mniej niż w analogicznym okresie poprzedniego roku.

TABL. 9. Pożary według przyczyn  
*Fires by causes*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – czerwiec 2009 <i>January – June 2009</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-VI 2008=100
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	1748	100,0	98,5
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych ..... <i>Carelessness of adults</i>	1421	81,3	96,5
Nieostrożność nieletnich..... <i>Carelessness of juveniles</i>	3	0,2	23,1
Podpalenia..... <i>Setting fires</i>	53	3,0	123,3
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	78	4,5	87,6
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	56	3,0	127,3
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Means of transport failures and misuse</i>	44	2,5	122,2

Źródło: dane Komendy Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.  
*Source: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.*

## 6. Straż Miejska

### *Municipal guard*

Funkcjonariusze Straży Miejskiej w I półroczu 2009 r. realizując zadania odbyli 3,6 tys. patroli pieszych, 6,0 tys. patroli zmotoryzowanych, 189 patroli konnych oraz 51 patroli rowerowych. Na stanowisko dyżurne wpłynęło 18,7 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta (z czego 10,8 tys. w II kwartale br.). Wśród odnotowanych zgłoszeń 29,3% dotyczyło zakłócania ładu i porządku publicznego, 22,9% sytuacji na drogach, a 19,2% to zgłoszenia sanitarno-porządkowe.

Podczas działań prewencyjnych w okresie I-VI br. Straż Miejska przeprowadziła łącznie 32,8 tys. kontroli rejonów szkół, parkingów, dworców PKP i PKS oraz kąpielisk. Podczas wykonywania zadań wylegitymowano 46,2 tys. osób oraz ujawniono 42,7 tys. wykroczeń. W tym okresie skontrolowano również 56,3 tys. posesji, wydano 3,4 tys. pisemnych poleceń oraz 6,0 tys. mandatów karnych za wykroczenia przeciwko przepisom dotyczącym stanu sanitarno-porządkowego.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej prowadzili zajęcia profilaktyczne dotyczące m.in. bezpieczeństwa, profilaktyki narkotykowej i zachowań agresywnych w szkołach i placówkach oświatowych. W ciągu sześciu miesięcy w zajęciach przeprowadzonych w 127 placówkach uczestniczyło 12,5 tys. młodzieży.

W zakresie kontroli ruchu drogowego realizowane zadania w I półroczu br. dotyczyły egzekwowania przepisów w głównej mierze dotyczących parkowania pojazdów oraz korzystania z miejsc parkingowych. W wyniku podejmowanych działań mandatami karnymi ukarano 10,0 tys. kierowców, do sądu skierowano 331 wniosków o ukaranie sprawców, udzielono 5,1 tys. pouczeń, założono 3,3 tys. blokad na pojazdy oraz odholowano 2 pojazdy.

## **7. Turystyka**

### *Tourism*

W I półroczu 2009 r. w obiektach turystycznych zlokalizowanych w Łodzi udzielono 291,5 tys. noclegów (o 10,4% mniej niż w analogicznym okresie 2008 r.), z czego noclegi w hotelach stanowiły 63,3% ogółu. Z oferowanych miejsc noclegowych od stycznia do czerwca br. skorzystało 158,1 tys. osób, z których 18,7% stanowili turyści zagraniczni (przed rokiem odsetek ten wyniósł 20,0%). Liczba osób korzystających z noclegów była o 4,8% niższa niż w I półroczu 2008 r.

Od kwietnia do czerwca br. Łódź odwiedziło i z noclegu skorzystało 85,3 tys. osób, o 6,2% mniej niż tym samym okresie przed rokiem. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty zbiorowego zakwaterowania w Łodzi w II kwartale br. wyniósł 38,1% i był o 10,3 pkt. proc. niższy niż w analogicznym okresie w roku poprzednim oraz o 1,1 pkt. proc. niższy niż w poprzednim kwartale. Najwyższy wskaźnik odnotowano w ośrodkach szkoleniowo-wypoczynkowych – 57,8%. W hotelach na terenie Łodzi wskaźnik wykorzystania miejsc kształtował się na poziomie 35,9%, natomiast w motelach wyniósł 39,0%.

## RYNEK PRACY

### LABOUR MARKET

#### 1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie

##### *Employed persons and average employment*

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w czerwcu 2009 r. wyniosła 120,5 tys. osób i była o 3,3% niższa niż w tym samym miesiącu w 2008 r. Liczba pracujących w województwie łódzkim spadła w tym okresie o 3,8%. Pracujący w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi stanowili 38,3% ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie.

TABL. 10. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  
*Employed persons and average employment in enterprise sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009						
	czerwiec June					styczeń-czerwiec January-June	
	pracujący <sup>a</sup> employed persons <sup>a</sup>		przeciętne zatrudnienie average employment				
	w tys. in thous.	VI 2008 =100	w tys. in thous.	V 2009 =100	VI 2008 =100	w tys. in thous.	I-VI 2008 =100
Sektor przedsiębiorstw .....	120,5	96,7	114,9	99,7	97,7	116,0	99,4
<i>Enterprise sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł .....	49,7	91,6	48,8	98,2	92,0	50,1	94,3
<i>industry</i>							
budownictwo .....	7,3	105,6	7,1	101,3	106,8	7,0	106,5
<i>construction</i>							
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	30,2	102,6	27,9	99,9	103,1	28,2	106,1
<i>trade; repair of motor     vehicles<sup>Δ</sup></i>							
transport i gospodarka magazynowa .....	5,5	104,1	5,4	100,4	105,8	5,4	104,1
<i>transport and storage</i>							
administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	12,1	89,5	10,8	103,5	95,2	10,5	95,2
<i>administrative and support     service activities</i>							

*a Stan w końcu miesiąca.*

*a As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w czerwcu 2009 r. wyniosło 114,9 tys. osób. W porównaniu z czerwcem 2008 r. poziom przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi spadł o 2,3%.

Przeciętne zatrudnienie w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi w I półroczu br. ukształtowało się na poziomie 116,0 tys. i było niższe niż w tym samym okresie poprzedniego roku o 0,6%. W województwie poziom przeciętnego zatrudnienia spadł w stosunku do I półrocza 2008 r. o 1,8%. W Łodzi wzrost zatrudnienia, w porównaniu z analogicznym okresem poprzedniego roku, odnotowano w sekcjach: informacja i komunikacja (o 18,5%), budownictwo (o 6,5%) oraz handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 6,1%). Największy spadek zatrudnienia odnotowano w sekcjach dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 7,6%) oraz przetwórstwo przemysłowe (o 6,1%).

Zatrudnienie w łódzkich przedsiębiorstwach przemysłowych spadło do poziomu 43,2% ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw (w I półroczu 2008 r. wyniosło 45,6%). Znaczący spadek zatrudnienia wystąpił w działach związanych z produkcją mebli (spadek o 37,1%) oraz gospodarką odpadami; odzyskiem surowców (o 29,7%). Wśród działów przemysłu największy wzrost zatrudnienia w odniesieniu do analogicznego okresu roku ubiegłego zanotowano w działach: produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (o 29,5%) oraz produkcja urządzeń elektrycznych (o 6,3%).

W Łodzi, podobnie jak w województwie, zdecydowanie przeważa zatrudnienie w sektorze prywatnym. Udział zatrudnionych w firmach tego sektora wyniósł 90,7%. Jednocześnie w I półroczu 2009 r. w sektorze prywatnym w stosunku do analogicznego okresu poprzedniego roku odnotowano wzrost zatrudnienia o 1,1%, natomiast w sektorze publicznym (w ramach sektora przedsiębiorstw) zatrudnienie spadło o 14,4%.

## **2. Bezrobocie i oferty pracy**

### *Unemployment and job offers*

Na koniec czerwca 2009 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 27,5 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (24,1% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec marca 2009 r. spadła o 0,4%, ale w stosunku do czerwca 2008 r. wzrosła o 21,9%.

Stopa bezrobocia w Łodzi na koniec czerwca 2009 r. wyniosła 8,1% (w województwie łódzkim – 10,4%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 1,4 pkt. proc., a w stosunku do marca br. pozostała na niezmiennym poziomie.

Spośród ogółu zarejestrowanych 21,3% bezrobotnych (5,8 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 6,5 pkt. proc. więcej niż w analogicznym okresie 2008 roku.

TABL. 11. Bezrobotni zarejestrowani  
Registered unemployed persons

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009			
	kwiecień April	maj May	czerwiec June	VI 2008 = 100
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
Ogółem <sup>a</sup> ..... Total <sup>a</sup>	27667	27513	27456	121,9
mężczyźni <sup>a</sup> ..... males <sup>a</sup>	14299	14199	14144	131,8
kobiety <sup>a</sup> ..... females <sup>a</sup>	13368	13314	13312	112,8
Bezrobotni zarejestrowani ..... Unemployed persons registered	3886	3701	4262	137,2
zarejestrowani po raz pierwszy ..... registered for the first time	1297	1259	1311	144,2
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych ..... Persons removed from unemployment roll	3796	3855	4319	93,9
w tym z powodu: of which due to:				
podjęcia pracy ..... received job	1409	1371	1388	86,5
niepotwierdzenia gotowości do pracy ..... not confirmed readiness to work	1176	1083	1393	74,1
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego ..... voluntary resignation from unemployed person status	100	76	96	42,7
nabycia prawa do emerytury, renty ..... acquired the right to retirement pay or disability pension	13	17	11	15,9
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych ..... Persons employed in intervention works	30	35	35	83,3
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych ..... Persons employed in public works	25	33	22	129,4
Osoby, które rozpoczęły staż u pracodawcy ..... Persons that started practice period	398	257	187	123,0
Osoby, które rozpoczęły szkolenie ..... Persons that started training	497	547	830	239,9
Osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą ..... Persons that started economic activity	164	133	75	55,6

<sup>a</sup> W końcu miesiąca.  
<sup>a</sup> As of end of a month.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.  
Source: Voivodship Labour Office.

W drugim kwartale 2009 r. zarejestrowano 11,8 tys. osób jako bezrobotne, z których 32,6% po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 12,0 tys. osób, z czego 34,8% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 3,7 tys. osób – 30,5% ogółu wyrejestrowanych. Wykreśleni z powodu nabycia praw do emerytury lub renty, zasiłku przedemerytalnego bądź ukończenia 60/65 lat to jedynie 1,0% ogółu wyłączonych z rejestru.

Osoby bez kwalifikacji zawodowych stanowiły w czerwcu br. 40,8% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (przed rokiem 41,2%), a liczebność tej grupy wzrosła w ciągu roku o 20,8%.

Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 2,9 tys., w porównaniu ze stanem na koniec czerwca 2008 r. ich udział wzrósł o 0,1 pkt. proc. do poziomu 10,6%. Najliczniejszą grupę wśród bezrobotnych stanowiły osoby z wykształceniem co najwyżej gimnazjalnym – 10,5 tys. W końcu czerwca br. stanowili oni 38,2% zarejestrowanych bezrobotnych, tj. o 0,1 pkt. proc. więcej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku.

Według stanu na koniec czerwca br. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki stanowiły 2,0% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, natomiast absolwenci szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat – 1,1%.

Osoby w wieku niemobilnym (45 lat i więcej) to 44,2% zarejestrowanych bezrobotnych. Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych zmniejszył się w stosunku do analogicznego okresu poprzedniego roku o 6,3 pkt. proc. Największy wzrost udziału odnotowano dla grupy wieku 25-34 lata – o 2,7 pkt. proc., który wyniósł 26,5%.

Osoby zarejestrowane w urzędzie pracy dotychczas nigdzie nie pracujące stanowiły 10,3% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, odsetek ten w porównaniu z analogicznym okresem 2008 r. spadł o 0,6 pkt. proc. Czerwiec był kolejnym, począwszy od listopada 2008 r., miesiącem, w którym liczba osób zwolnionych z pracy w ramach zwolnień grupowych i z przyczyn ekonomicznych zakładów pracy wzrosła. Osoby te stanowiły na koniec I półrocza br. 8,2% bezrobotnych uprzednio pracujących.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 6,0 tys. osób – stanowiły 21,7% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec czerwca 2008 r. udział tej grupy spadł o 17,2 pkt. proc.

Z aktywnych form promocji zatrudnienia i łagodzenia skutków bezrobocia od kwietnia do czerwca 2009 r. skorzystało 3,0 tys. osób (od początku roku 4,5 tys. bezrobotnych),

podejmując zatrudnienie przy pracach interwencyjnych, robotach publicznych, pracach społecznie użytecznych lub rozpoczynając szkolenie, bądź staż u pracodawcy. Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w okresie II kwartału br. zorganizowały, podobnie jak przed rokiem, 372 osoby.

W II kwartale 2009 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 5,6 tys. ofert pracy, z których tylko 4,8% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 22,4% zgłoszonych ofert pracy. Ofert tych było o 31,3% więcej niż w roku poprzednim. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec czerwca br. była o 43,0% niższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 20 bezrobotnych, o 11 osób więcej niż w czerwcu 2008 r.

TABL. 12. Oferty pracy  
*Job offers*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2009			
	kwiecień <i>April</i>	maj <i>May</i>	czerwiec <i>June</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			VI 2008 = 100
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy .....	2027	1836	1781	61,4
<i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych .....	66	124	82	57,7
<i>for disabled persons</i>				
dla osób w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki .....	-	-	-	x
<i>for registered in period of 12 months since completion     of educations</i>				
miejsca przygotowania zawodowego .....	-	-	-	x
<i>offers for job training</i>				
staże .....	684	368	212	89,8
<i>internships</i>				
Liczba ofert pracy <sup>a</sup> .....	1371	1309	1383	57,0
<i>Number of job offers<sup>a</sup></i>				
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> .....	20	21	20	222,2
<i>Number of unemployed per 1 job offer<sup>a</sup></i>				

*a* W końcu miesiąca.

*a* *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

*S o u r c e: Voivodship Labour Office.*



---

## **DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA**

### *ECONOMIC ACTIVITY*

#### **1. Podmioty gospodarki narodowej**

##### *National economy entities*

Według stanu na koniec czerwca 2009 r., rejestr REGON obejmował 93,7 tys. podmiotów gospodarki narodowej zlokalizowanych na terenie Łodzi. Stanowiły one 39,5% wszystkich jednostek zarejestrowanych w województwie. Liczba podmiotów w rejestrze zmniejszyła się w ciągu I półrocza br. o 1,0%.

Podmioty gospodarcze sektora prywatnego stanowią 97,9% łódzkich firm, z czego 76,7% podmiotów prywatnych to osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. W sektorze prywatnym dominują niezmiennie firmy z sekcji (zgodnie z PKD 2004) handel i naprawy – 31,3%, obsługa nieruchomości i firm – 17,5% oraz przetwórstwo przemysłowe – 13,5%. W sektorze publicznym 56,5% wszystkich jednostek stanowiły firmy z sekcji obsługa nieruchomości i firm, natomiast 26,9% z sekcji edukacja.

W okresie I-VI 2009 r. zarejestrowano 3537 nowo zorganizowanych podmiotów gospodarczych rozpoczynających działalność na terenie Łodzi. Wśród nich 30,7% firm rozpoczęło działalność związaną z handlem i naprawami, 19,9% z obsługą nieruchomości i firm, a 9,6% z budownictwem. Podmioty zarejestrowane w Łodzi stanowiły 36,7% wszystkich nowych firm zarejestrowanych w województwie. W tym samym okresie zakończyło i wykreśliło z rejestru swoją działalność 4291 podmiotów.

#### **2. Przemysł**

##### *Industry*

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług przemysłu w I półroczu 2009 r. wyniosły 5673,4 mln zł (o 2,7% więcej niż w analogicznym okresie poprzedniego roku), stanowiąc 58,3% łącznych przychodów sektora przedsiębiorstw łódzkich. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych skupionych w sektorze prywatnym stanowiła 95,8% ogólnej wartości produkcji przemysłu. Przychody przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiły w tym okresie 25,5% przychodów firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle mierzona wartością sprzedaży wyrobów i usług (w bieżących cenach bazowych) przeliczona na 1 zatrudnionego w łódzkich przedsiębiorstwach była w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. o 8,9% wyższa od uzyskanej przed rokiem i wyniosła 113,1 tys. zł. Wydajność pracy w przedsiębiorstwach sektora publicznego była o ponad 50% niższa niż w przedsiębiorstwach prywatnych. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa niż w województwie o 14,0%, gdzie ukształtowała się na poziomie 131,6 tys. zł (o 10,0% wyższym niż przed rokiem).

### **3. Budownictwo**

#### *Construction*

Wartość produkcji budowlanej w okresie I-VI 2009 r. wyniosła 989,5 tys. zł, tj. o 4,6% więcej niż w analogicznym okresie przed rokiem. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 39,4% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa. Firmy budowlane skupione w sektorze prywatnym wytworzyły 99,0% ogólnej wartości przychodów ze sprzedaży przedsiębiorstw należących do tej sekcji.

Przychód ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w I półroczu 2009 r. stanowił 52,2% całego przychodu ze sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 32,8% przychodów produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług na 1 zatrudnionego mierzący wydajność pracy, w łódzkich przedsiębiorstwach budowlanych, w okresie sześciu miesięcy 2009 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem był o 1,8% niższy i wyniósł 141,5 tys. zł. W Łodzi przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie był wyższy niż w województwie o 17,7%, gdzie wyniósł 120,2 tys. zł (o 0,8% mniej niż w I półroczu 2008 r.).

### **4. Handel**

#### *Trade*

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w I półroczu 2009 r. sprzedaż o łącznej wartości 3387,1 mln zł, co stanowiło 53,0% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do analogicznego okresu poprzedniego roku wzrosła o 10,6% (w województwie odnotowano wzrost jedynie o 0,3%).

Wzrost sprzedaży w porównaniu z tym samym okresem 2008 r. odnotowały jednostki sprzedające farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny – o 25,5%, przy udziale 47,7% sprzedaży ogółem (w okresie I-VI 2008 r. – 42,0%) oraz prowadzące sprzedaż mebli, RTV, AGD – o 25,2%, przy udziale 3,7% (przed rokiem – 3,2%).

Sprzedaż detaliczna jednostek hurtowych wyniosła 319,8 mln zł i była niższa o 2,1% niż w I półroczu 2008 r. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 9,4% ogólnej wartości sprzedaży. Jednostki gastronomiczne od stycznia do czerwca 2009 r. zrealizowały sprzedaż o wartości 35,3 mln zł (o 15,9% niższą niż przed rokiem), stanowiącą 1,0% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. W ciągu roku odsetek ten spadł o 0,4 pkt. proc. Wartość sprzedaży tych jednostek stanowiła 47,7% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

## **5. Transport**

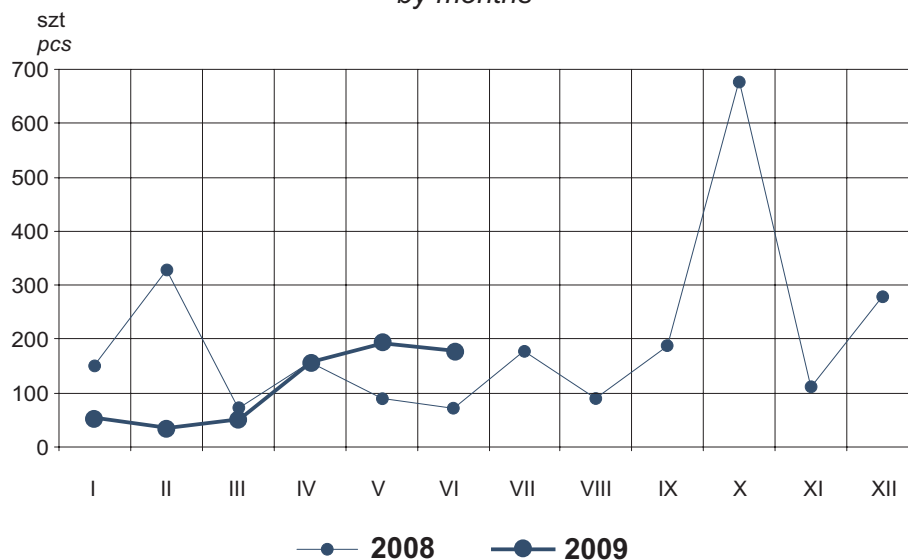
### *Transport*

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w I półroczu 2009 r. wyniosły 544,2 mln zł i były o 16,2% wyższe niż w analogicznym okresie przed rokiem. Przychody te stanowiły 5,6% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw Łodzi oraz 48,9% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

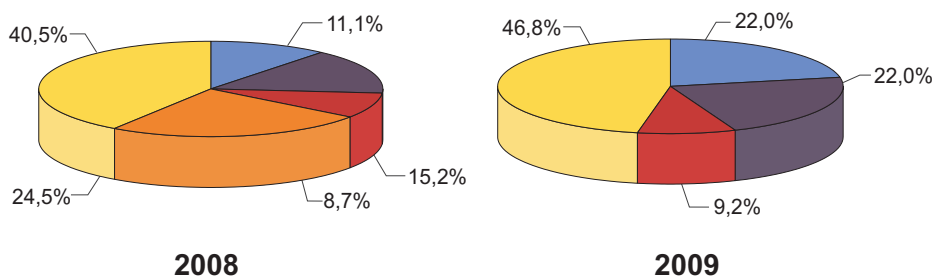
Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – czerwiec 2009 r. objęły 82,4 tys. osób, czyli o 6,5% mniej niż przed rokiem. Komunikacja miejska zrealizowała 97,1% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów w spadła w porównaniu z analogicznym okresem 2008 r. o 9,1%.

## Mieszkania oddane do użytkowania *Dwellings completed*

### według miesięcy *by months*



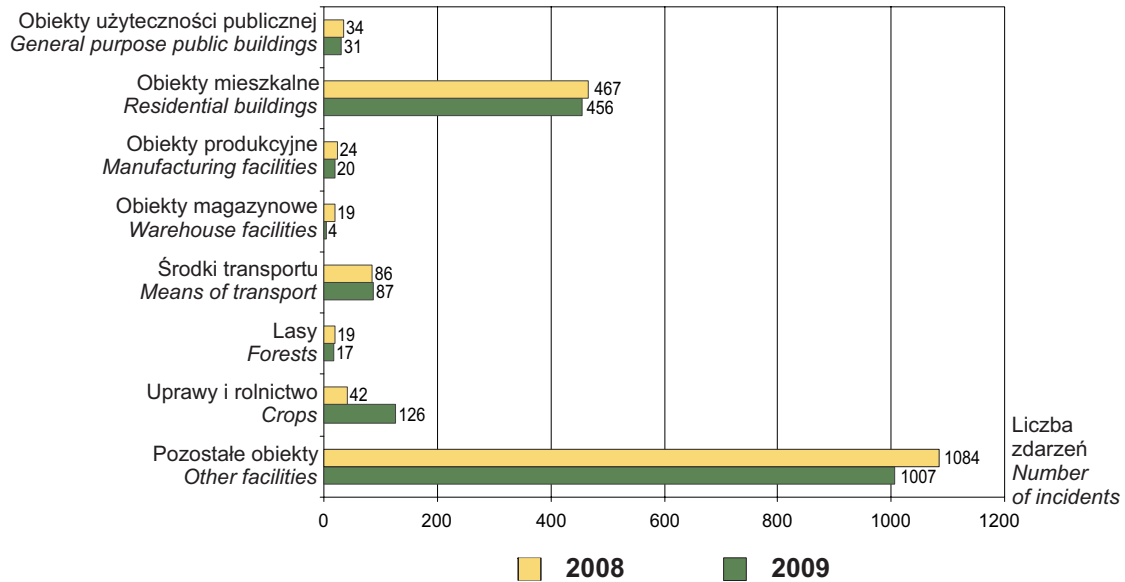
### według lokalizacji w okresie styczeń - czerwiec *by localisation from January to June*



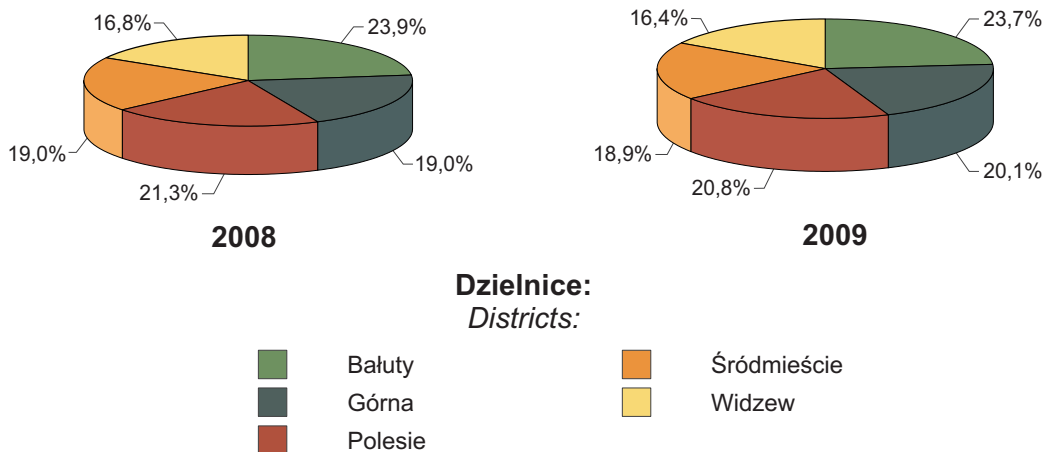
#### Dzielnice: *Districts:*



**Požary według rodzaju obiektu  
w okresie styczeń - czerwiec**  
*Fires by type of facility  
from January to June*

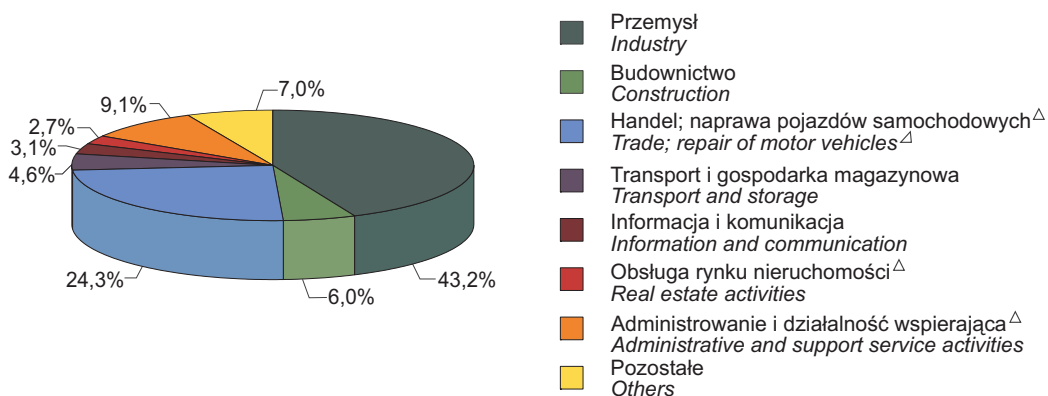


**Osoby korzystające ze świadczeń pomocy społecznej według dzielnic  
w okresie styczeń - czerwiec**  
*Persons receiving social assistance benefits by districts  
from January to June*



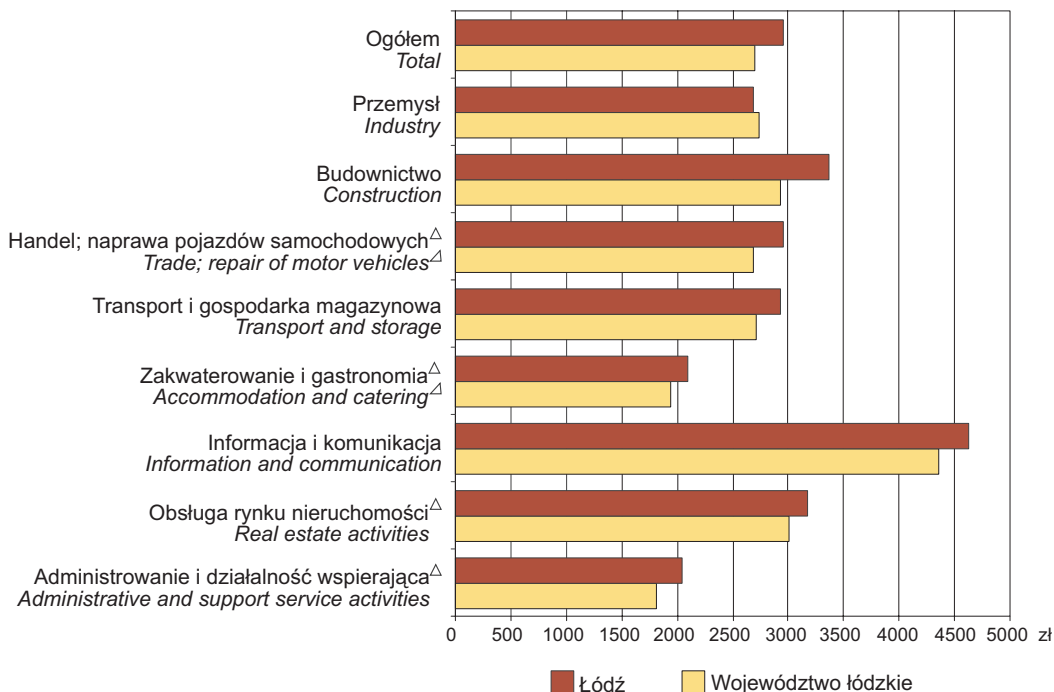
**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  
według sekcji PKD 2007 w I półroczu 2009 r.**

*Average paid employment in enterprise sector  
by section NACE 2007 in<sup>st</sup> half 2009*



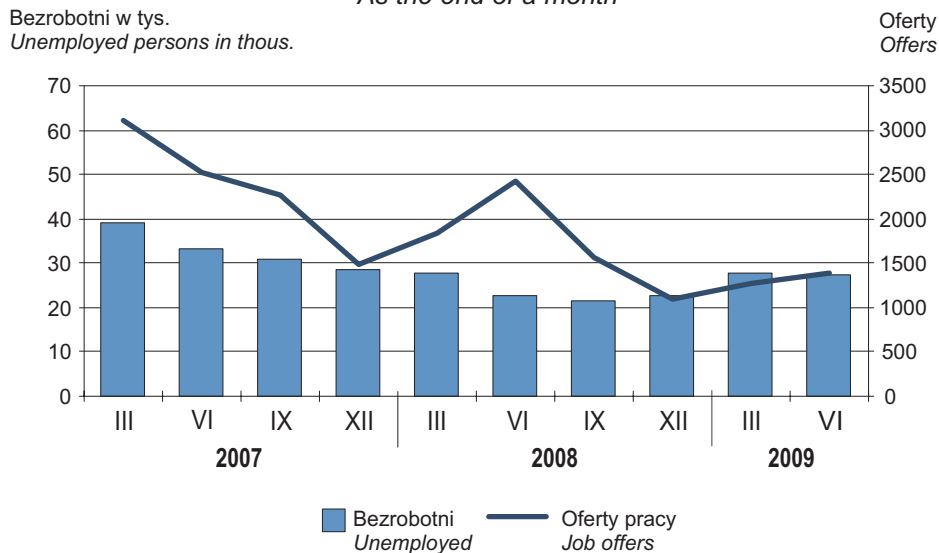
**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto  
w sektorze przedsiębiorstw według sekcji PKD 2007  
w okresie I-VI 2009 r.**

*Average monthly gross wages and salaries  
in enterprise sector by section NACE 2007  
in period I-VI 2009*



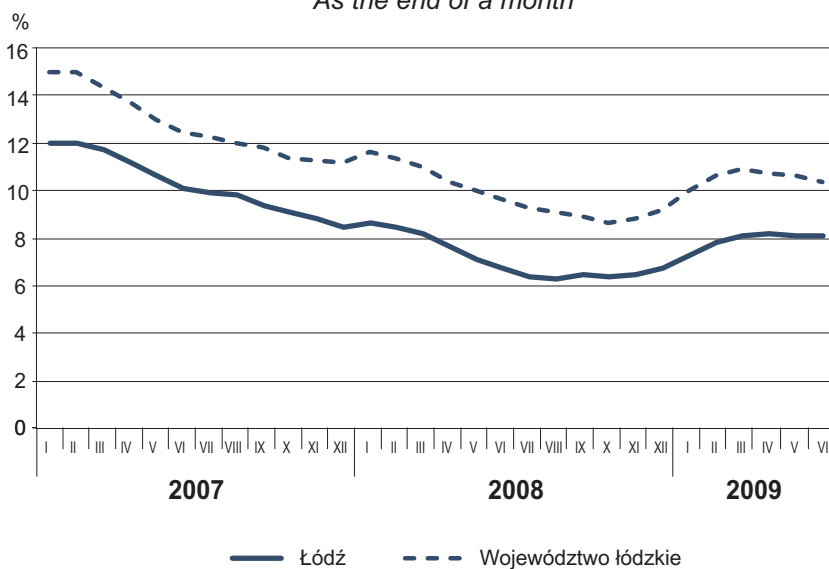
## Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy Registered unemployed persons and job offers

**Stan w końcu miesiąca**  
As the end of a month



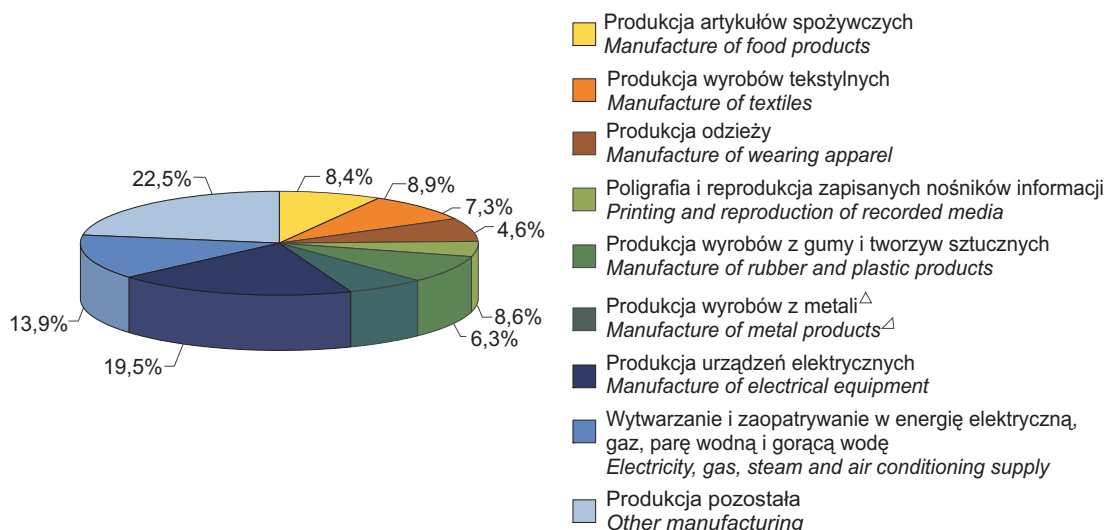
## Stopa bezrobocia rejestrowanego Registered unemployment rate

**Stan w końcu miesiąca**  
As the end of a month



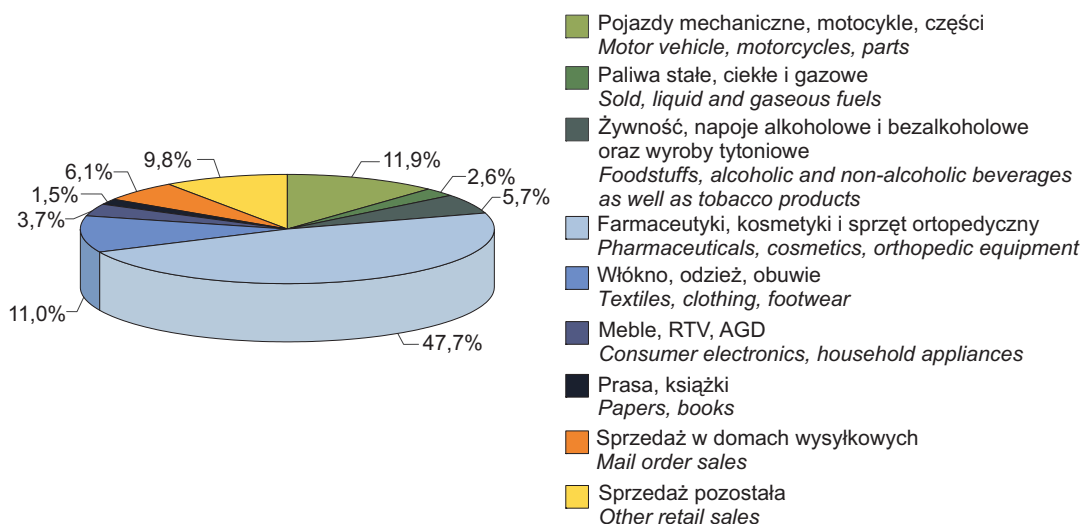
**Struktura produkcji sprzedanej przemysłu  
według działów PKD 2007  
w okresie I-VI 2009 r.**

*Structure of sold production of industry  
by division of the NACE 2007  
in period I-VI 2009*



**Struktura sprzedaży detalicznej towarów  
w okresie styczeń - czerwiec 2009 r.**

*Structure of retail sales of goods from January to June 2009*

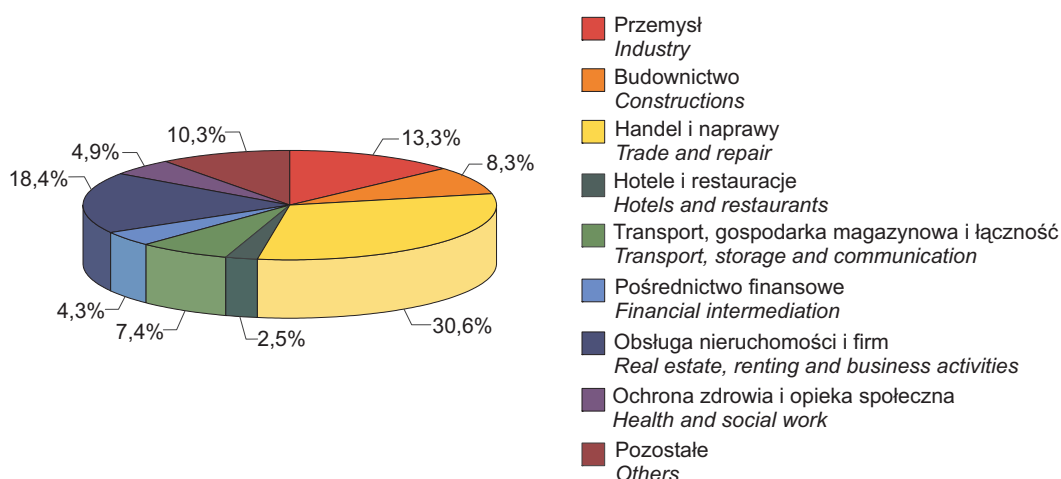




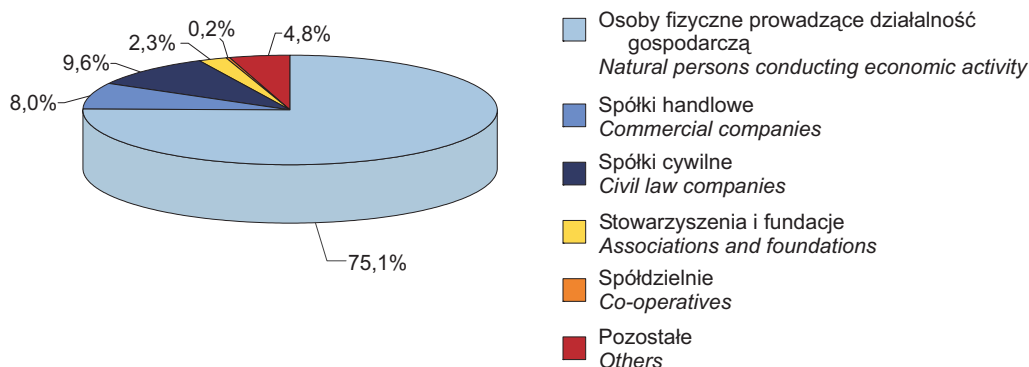
## Struktura podmiotów w rejestrze REGON Structure of entities in the REGON

Stan w dniu 30 VI 2009 r.  
As of 30 VI 2009

według sekcji PKD 2004<sup>1</sup>  
by section NACE 2004<sup>1</sup>



według form organizacyjno-prawnych  
by legal and organisational forms



<sup>1</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 6 pkt 1. Przemysł obejmuje sekcje: górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>1</sup> Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (NACE 2004); see general notes on page 6, item 1. Industry includes section: mining and quarrying, manufacturing and electricity, gas, water supply.

**TABLICE**  
*TABLES*

TABL. 1/13/. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Ludność <sup>a</sup> Population <sup>a</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>a</sup> infants	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2008 I – III .....	751474	419	1643	2838	9	-1195
I – VI .....	750125	1579	3321	5520	21	-2199
I – IX .....	749013	3385	5006	7956	36	-2950
I – XII .....	747152	4267	6540	10686	43	-4146
2009 I – III .....	745608	380	1864	3026	19	-1162
<b>A</b>	<b>99,2</b>	<b>90,7</b>	<b>113,5</b>	<b>106,6</b>	<b>211,1</b>	<b>x</b>

a Stan w końcu okresu.

a End of periods.

TABL. 2/14/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION**

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>a</sup> infants <sup>a</sup>	Przyrost naturalny Natural increase
	na 1000 ludności per 1000 population				
2008 I – III .....	2,2	8,8	15,2	5,5	-6,4
I – VI .....	4,2	8,9	14,8	6,3	-5,9
I – IX .....	6,1	8,9	14,2	7,2	-5,3
I – XII .....	5,7	8,8	14,3	6,6	-5,6
2009 I – III .....	2,1	10,0	16,3	10,2	-6,3

a Na tysiąc urodzeń żywych.

a Per 1000 live births.

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR**  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total					
		przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2008 I.....	121716	53934	47254	3360	289	6972
II.....	122556	54269	47586	3386	288	6997
III.....	122822	54394	47701	3535	276	6971
IV.....	122891	54380	47737	3523	321	6952
V.....	123071	54261	47625	3471	328	6934
VI.....	124620	54298	47661	3426	327	6798
VII.....	125529	54079	47433	3371	262	6725
VIII.....	124656	53893	47248	3344	263	6672
IX.....	124808	53839	47196	3327	255	6609
X.....	125273	53791	47139	3328	254	6615
XI.....	124832	53699	47032	3277	259	6524
XII.....	122674	53103	46426	3243	263	6449
2009 I.....	124057	54019	47472	2977	250	6309
II.....	123635	53554	46949	2964	258	6205
III.....	122131	52944	46462	2950	261	6251
IV.....	121779	52553	46111	2804	272	6191
V.....	120538	50605	44170	2839	268	6059
VI.....	120507	49740	43297	2789	270	5880
<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>91,6</b>	<b>90,8</b>	<b>81,4</b>	<b>82,6</b>	<b>86,5</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>98,3</b>	<b>98,0</b>	<b>98,2</b>	<b>100,7</b>	<b>97,0</b>

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*  
End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>A</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>A</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>A</sup></i>
2008	I .....	10473	1125	262	984	1811	933	408
	II .....	10486	1124	248	1050	1812	931	408
	III .....	10419	1123	241	1059	1807	918	404
	IV .....	10316	1131	242	1047	1823	903	404
	V .....	10261	1130	241	1033	1817	887	398
	VI .....	10174	1123	237	1026	1786	878	399
	VII .....	9968	1119	236	1022	1782	884	397
	VIII .....	9894	1110	237	1029	1785	873	397
	IX .....	9863	1088	236	1019	1790	853	404
	X .....	9777	1084	238	1019	1787	864	409
	XI .....	9721	1105	241	1013	1791	863	416
	XII .....	9515	1089	242	1011	1738	868	406
2009	I .....	9411	1084	233	971	1873	878	402
	II .....	9358	1073	229	971	1848	872	397
	III .....	9422	1070	245	964	1784	825	396
	IV .....	9449	1064	248	983	1755	823	396
	V .....	9258	1073	243	998	1734	827	385
	VI .....	9121	1053	243	992	1707	820	380
	<b>A</b>	<b>89,7</b>	<b>93,8</b>	<b>102,5</b>	<b>96,7</b>	<b>95,6</b>	<b>93,4</b>	<b>95,2</b>
	<b>B</b>	<b>98,5</b>	<b>98,1</b>	<b>100,0</b>	<b>99,4</b>	<b>98,4</b>	<b>99,2</b>	<b>98,7</b>

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozo- stałych mineralnych surowców niemetalic- znych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja kompute- rów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektry- cznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machine- ry and equipment n.e.c.</i>
2008	I.....	3380	366	92	3688	1999	4505	1810
	II.....	3375	371	94	3802	2022	4585	1821
	III.....	3352	374	95	3846	2046	4624	1828
	IV.....	3455	377	95	3861	2055	4639	1831
	V.....	3484	379	91	3870	2092	4637	1825
	VI.....	3491	378	93	3844	2557	4636	1818
	VII.....	3481	375	97	3917	2632	4721	1795
	VIII.....	3453	382	96	3918	2603	4776	1793
	IX.....	3511	381	95	3974	2564	4824	1788
	X.....	3546	380	92	3949	2557	4898	1778
	XI.....	3592	372	90	3914	2548	5009	1769
	XII.....	3546	290	88	3865	2521	5012	1756
2009	I.....	3565	291	72	3741	2633	6330	1802
	II.....	3422	287	69	3783	2634	6366	1798
	III.....	3338	282	85	3627	2652	6326	1776
	IV.....	3350	290	93	3659	2661	6155	1757
	V.....	3340	293	88	3571	2633	4686	1706
	VI.....	3352	290	89	3521	2600	4681	1685
	<b>A</b>	<b>96,0</b>	<b>76,7</b>	<b>95,7</b>	<b>91,6</b>	<b>101,7</b>	<b>101,0</b>	<b>92,7</b>
	<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>99,0</b>	<b>101,1</b>	<b>98,6</b>	<b>98,7</b>	<b>99,9</b>	<b>98,8</b>

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture				
2008	I .....	1111	1778	4798	1882	1228	428
	II .....	1119	1746	4811	1872	1225	420
	III .....	1128	1724	4814	1879	1226	426
	IV .....	1147	1721	4793	1850	1211	412
	V .....	1141	1678	4795	1841	1206	410
	VI .....	1134	1596	4795	1842	1206	411
	VII .....	1131	1589	4804	1842	1205	413
	VIII .....	1105	1605	4796	1849	1206	418
	IX .....	1105	1589	4790	1853	1202	425
	X .....	1073	1564	4798	1854	1204	426
	XI .....	1052	1535	4811	1856	1199	433
	XII .....	1055	1533	4821	1856	1197	434
2009	I .....	1064	1550	4768	1779	1203	350
	II .....	1037	1523	4783	1822	1204	394
	III .....	1025	1358	4761	1721	1202	298
	IV .....	1002	1347	4739	1703	1200	283
	V .....	997	1349	4722	1713	1207	288
	VI .....	997	1019	4714	1729	1222	288
	<b>A</b>	<b>87,9</b>	<b>63,8</b>	<b>98,3</b>	<b>93,9</b>	<b>101,3</b>	<b>70,1</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>75,5</b>	<b>99,8</b>	<b>100,9</b>	<b>101,2</b>	<b>100,0</b>

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS									
	budownic- two constru- ction	budowa budynków <sup>Δ</sup> constru- ction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil enginee- ring	roboty budowlane specjali- styczne specialised constru- ction activities	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motor- cycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>	
2008	I.....	6615	2257	2330	2028	28420	2061	13819	12540
	II.....	6687	2277	2312	2098	28754	2107	13964	12683
	III.....	6718	2298	2319	2101	28737	2099	14000	12638
	IV.....	6790	2301	2359	2130	28819	2068	14000	12751
	V.....	6920	2321	2395	2204	29037	2090	14091	12856
	VI.....	6927	2293	2411	2223	29421	2083	14280	13058
	VII.....	6910	2288	2413	2209	29650	2029	14352	13269
	VIII.....	6816	2208	2397	2211	29667	2020	14327	13320
	IX.....	6829	2189	2418	2222	30026	2025	14491	13510
	X.....	6855	2250	2409	2196	30431	2035	14690	13706
	XI.....	6801	2216	2389	2196	30496	1963	14632	13901
	XII.....	6735	2198	2380	2157	30504	1956	14679	13869
2009	I.....	7092	2217	2380	2495	30357	2022	14533	13802
	II.....	6940	2048	2439	2453	30470	2024	14583	13863
	III.....	6950	2037	2449	2464	30123	2025	14324	13774
	IV.....	7093	2063	2547	2483	30119	2004	14280	13835
	V.....	7210	2085	2589	2536	30137	2018	14123	13996
	VI.....	7316	2130	2626	2560	30181	2022	14004	14155
	<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>92,9</b>	<b>108,9</b>	<b>115,2</b>	<b>102,6</b>	<b>97,1</b>	<b>98,1</b>	<b>108,4</b>
	<b>B</b>	<b>101,5</b>	<b>102,2</b>	<b>101,4</b>	<b>100,9</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>	<b>99,2</b>	<b>101,1</b>



TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*  
*End of month*

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurocią- gowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommoda- tion and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communica- tion</i>	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administra- tive and support service activities</i>
2008 I .....	5296	4658	638	1642	3016	3284	12750
II .....	5306	4665	641	1636	3076	3267	12720
III .....	5271	4636	635	1643	3085	3261	12812
IV .....	5270	4637	633	1638	3137	3268	12608
V .....	5263	4631	632	1657	3140	3255	12529
VI .....	5240	4607	633	1691	3152	3223	13516
VII .....	5245	4612	633	1716	3231	3220	14257
VIII .....	5256	4608	648	1719	3246	3200	13793
IX .....	5251	4609	642	1761	3285	3204	13585
X .....	5251	4591	660	1819	3327	3205	13470
XI .....	5248	4592	656	1828	3500	3189	12946
XII .....	5224	4568	656	1824	3514	3174	11452
2009 I .....	5353	4619	734	1522	3771	2986	11920
II .....	5388	4628	760	1552	3749	3171	11801
III .....	5385	4641	744	1482	3606	3157	11374
IV .....	5414	4648	766	1634	3649	3167	10937
V .....	5430	4653	777	1663	3642	3165	11579
VI .....	5454	4681	773	1701	3674	3174	12095
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>101,6</b>	<b>122,1</b>	<b>100,6</b>	<b>116,6</b>	<b>98,5</b>	<b>89,5</b>
<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>100,6</b>	<b>99,5</b>	<b>102,3</b>	<b>100,9</b>	<b>100,3</b>	<b>104,5</b>

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przemysł				produkcja wytrobów tekstylnych manufacture of textiles
			przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I-VI .....	116683	53189	46531	3385	325	6789
2009	I-VI .....	116016	50144	43683	2749	261	6002
	<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>94,3</b>	<b>93,9</b>	<b>81,2</b>	<b>80,3</b>	<b>88,4</b>
2008	I.....	114892	52683	46006	3267	287	6802
	II.....	116943	53091	46416	3222	287	6851
	III.....	116918	53294	46606	3406	284	6805
	IV.....	116701	53255	46612	3366	319	6778
	V.....	117156	53171	46547	3340	320	6777
	VI.....	117558	53062	46431	3305	326	6662
	VII.....	119157	53065	46433	3252	267	6598
	VIII.....	118614	52876	46238	3195	260	6557
	IX.....	118576	52784	46155	3184	254	6472
	X.....	119147	52693	46047	3159	250	6455
	XI.....	118571	52671	46037	3134	257	6391
	XII.....	116534	52217	45551	3124	256	6292
2009	I.....	118645	53067	46511	2838	245	6160
	II.....	118049	52327	45741	2830	252	6048
	III.....	117042	51997	45518	2831	259	6099
	IV.....	116737	51702	45270	2708	261	6047
	V.....	115267	49707	43286	2733	259	5864
	VI.....	114870	48824	42385	2685	269	5719
	<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>92,0</b>	<b>91,3</b>	<b>81,2</b>	<b>82,5</b>	<b>85,8</b>
	<b>B</b>	<b>99,7</b>	<b>98,2</b>	<b>97,9</b>	<b>98,2</b>	<b>103,9</b>	<b>97,5</b>

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>
2008	I-VI.....	9928	1101	240	1010	1762	915	401
2009	I-VI.....	8950	1066	243	953	1787	822	393
	<b>A</b>	<b>90,1</b>	<b>96,8</b>	<b>101,3</b>	<b>94,4</b>	<b>101,4</b>	<b>89,8</b>	<b>98,0</b>
2008	I.....	9913	1097	258	938	1794	922	399
	II.....	9962	1099	247	998	1794	931	407
	III.....	9932	1093	236	996	1794	919	405
	IV.....	9886	1103	238	995	1795	906	405
	V.....	9849	1104	238	987	1800	889	399
	VI.....	9710	1101	234	989	1771	870	398
	VII.....	9590	1084	236	962	1769	867	398
	VIII.....	9479	1101	237	972	1766	863	390
	IX.....	9455	1075	236	958	1769	848	399
	X.....	9315	1069	238	967	1775	857	402
	XI.....	9344	1085	238	957	1780	856	413
	XII.....	9191	1076	241	954	1749	862	404
2009	I.....	9011	1055	232	925	1863	864	402
	II.....	8736	1044	229	921	1831	862	397
	III.....	8938	1050	242	915	1779	817	398
	IV.....	9065	1046	245	932	1742	818	397
	V.....	8869	1055	243	947	1726	818	384
	VI.....	8723	1038	241	946	1695	812	379
	<b>A</b>	<b>89,8</b>	<b>94,3</b>	<b>103,0</b>	<b>95,7</b>	<b>95,7</b>	<b>93,3</b>	<b>95,2</b>
	<b>B</b>	<b>98,4</b>	<b>98,4</b>	<b>99,2</b>	<b>99,9</b>	<b>98,2</b>	<b>99,3</b>	<b>98,7</b>

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
OKRESY PERIODS		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostających mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
2008	I-VI .....	3392	373	93	3758	2043	4542	1758
2009	I-VI .....	3331	290	98	3668	2646	4829	1722
	<b>A</b>	<b>98,2</b>	<b>77,7</b>	<b>105,4</b>	<b>97,6</b>	<b>129,5</b>	<b>106,3</b>	<b>98,0</b>
2008	I .....	3329	365	92	3647	1985	4432	1793
	II .....	3336	369	92	3749	2023	4518	1803
	III .....	3325	370	94	3785	2034	4567	1810
	IV .....	3408	370	95	3814	2044	4582	1814
	V .....	3445	374	92	3813	2045	4578	1809
	VI .....	3472	373	92	3805	2287	4594	1809
	VII .....	3459	370	94	3833	2619	4659	1785
	VIII .....	3436	372	94	3849	2604	4723	1779
	IX .....	3483	377	93	3896	2560	4782	1768
	X .....	3526	378	92	3886	2547	4838	1764
	XI .....	3565	372	89	3858	2534	4946	1747
	XII .....	3507	286	87	3817	2518	4987	1738
2009	I .....	3533	288	73	3726	2624	6301	1782
	II .....	3400	279	69	3776	2612	6306	1784
	III .....	3328	279	86	3653	2643	6270	1760
	IV .....	3317	287	91	3627	2657	6168	1736
	V .....	3307	286	90	3573	2632	4692	1688
	VI .....	3318	287	84	3501	2609	4628	1671
	<b>A</b>	<b>95,6</b>	<b>76,9</b>	<b>91,3</b>	<b>92,0</b>	<b>114,1</b>	<b>100,7</b>	<b>92,4</b>
	<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>	<b>93,3</b>	<b>98,0</b>	<b>99,1</b>	<b>98,6</b>	<b>99,0</b>

TABL. 4/16/. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture				
2008	I-VI.....	1116	1700	4795	1863	1219	418
2009	I-VI.....	1014	1070	4739	1722	1207	294
	<b>A</b>	<b>90,9</b>	<b>62,9</b>	<b>98,8</b>	<b>92,4</b>	<b>99,0</b>	<b>70,3</b>
2008	I.....	1095	1751	4797	1880	1228	426
	II.....	1101	1736	4800	1875	1226	422
	III.....	1121	1730	4810	1878	1226	425
	IV.....	1128	1701	4785	1858	1220	411
	V.....	1128	1670	4781	1843	1208	409
	VI.....	1127	1599	4790	1841	1209	407
	VII.....	1118	1570	4792	1840	1204	411
	VIII.....	1103	1579	4789	1849	1207	417
	IX.....	1087	1574	4777	1852	1203	423
	X.....	1082	1557	4792	1854	1203	426
	XI.....	1049	1525	4790	1844	1203	417
	XII.....	1038	1523	4807	1859	1199	435
2009	I.....	1059	1537	4761	1795	1203	366
	II.....	1034	1511	4764	1822	1203	394
	III.....	1010	1353	4755	1724	1205	298
	IV.....	997	1335	4730	1702	1199	283
	V.....	982	1348	4709	1712	1207	286
	VI.....	983	1025	4710	1729	1223	287
	<b>A</b>	<b>87,2</b>	<b>64,1</b>	<b>98,3</b>	<b>93,9</b>	<b>101,2</b>	<b>70,5</b>
	<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>76,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,0</b>	<b>101,3</b>	<b>100,3</b>

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS									
		budownic- two <i>constru- ction</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>constru- ction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil enginee- ring</i>	roboty budowlane specjali- styczne <i>specialised constru- ction activities</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motor- cycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale- trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	I-VI .....	6566	2234	2345	1987	26591	2030	13516	11045
2009	I-VI .....	6994	2083	2504	2407	28201	1910	14002	12289
	<b>A</b>	<b>106,5</b>	<b>93,2</b>	<b>106,8</b>	<b>121,1</b>	<b>106,1</b>	<b>94,1</b>	<b>103,6</b>	<b>111,3</b>
2008	I.....	6405	2184	2306	1915	26376	1965	13459	10952
	II.....	6513	2237	2294	1982	26728	2027	13619	11082
	III.....	6496	2230	2305	1961	26720	1996	13668	11056
	IV.....	6571	2247	2323	2001	26711	1995	13593	11123
	V.....	6698	2261	2367	2070	26939	2038	13713	11188
	VI.....	6658	2246	2379	2033	27078	2027	13940	11111
	VII.....	6724	2234	2389	2101	27523	1929	14036	11558
	VIII.....	6624	2167	2370	2087	27570	1927	14000	11643
	IX.....	6641	2147	2375	2119	27809	1904	14133	11772
	X.....	6661	2191	2381	2089	28204	1902	14313	11989
	XI.....	6632	2182	2358	2092	28117	1890	14278	11949
	XII.....	6571	2167	2351	2053	28231	1848	14328	12055
2009	I.....	6929	2161	2352	2416	28031	1902	14206	11923
	II.....	6769	1992	2390	2387	28294	1896	14279	12119
	III.....	6774	1985	2412	2377	28007	1915	14038	12054
	IV.....	6895	2001	2509	2385	27926	1882	13979	12065
	V.....	7021	2020	2548	2453	27944	1892	13835	12217
	VI.....	7109	2054	2580	2475	27926	1899	13739	12288
	<b>A</b>	<b>106,8</b>	<b>91,5</b>	<b>108,4</b>	<b>121,7</b>	<b>103,1</b>	<b>93,7</b>	<b>98,6</b>	<b>110,6</b>
	<b>B</b>	<b>101,3</b>	<b>101,7</b>	<b>101,3</b>	<b>100,9</b>	<b>99,9</b>	<b>100,4</b>	<b>99,3</b>	<b>100,6</b>

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS					zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommoda- tion and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communica- tion</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administra- tive and support service activities</i>
		transport i gospodarka magazynowa <i>transporta- tion and storage</i>	transport lądowy i rurocią- gowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport <i>warehousing and support activities for transporta- tion</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	I-VI.....	5180	4642	538	1209	3028	3181	11039
2009	I-VI.....	5392	4632	760	1264	3587	3073	10510
	<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>99,8</b>	<b>141,3</b>	<b>104,5</b>	<b>118,5</b>	<b>96,6</b>	<b>95,2</b>
2008	I.....	5203	4664	539	1239	2916	3186	10511
	II.....	5193	4651	542	1228	2999	3178	11526
	III.....	5167	4628	539	1275	3025	3165	11130
	IV.....	5159	4627	532	1272	3061	3172	10782
	V.....	5164	4632	532	1256	3081	3166	10889
	VI.....	5134	4602	532	1255	3085	3138	11320
	VII.....	5146	4613	533	1285	3158	3129	12190
	VIII.....	5141	4595	546	1312	3194	3113	11919
	IX.....	5153	4609	544	1337	3206	3098	11800
	X.....	5150	4591	559	1329	3251	3116	11943
	XI.....	5141	4584	557	1330	3419	3104	11334
	XII.....	5124	4564	560	1352	3455	3085	9686
2009	I.....	5341	4619	722	1174	3713	2889	10738
	II.....	5365	4621	744	1194	3692	3080	10622
	III.....	5371	4637	734	1140	3542	3063	10375
	IV.....	5390	4632	758	1237	3604	3059	10029
	V.....	5410	4641	769	1257	3574	3060	10413
	VI.....	5430	4665	765	1293	3629	3073	10781
	<b>A</b>	<b>105,8</b>	<b>101,4</b>	<b>143,8</b>	<b>103,0</b>	<b>117,6</b>	<b>97,9</b>	<b>95,2</b>
	<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>99,5</b>	<b>102,9</b>	<b>101,5</b>	<b>100,4</b>	<b>103,5</b>

TABL. 5/17/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
As of end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>						
	ogółem <i>total</i>	kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>not entitled to benefit</i>	dotychczas niepracu- jący <i>previously not working</i>	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <i>registered in period of 12 months since completion of educations</i>	upřednio pracujący <i>previously working</i>	
						razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> – okres poprzedni = = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 I.....	29286	15183	25351	3467	756	25819	1815
II.....	29042	14949	25147	3450	803	25592	1679
III.....	27882	14212	24226	3292	694	24590	1556
IV.....	25802	13201	22334	2951	481	22851	1440
V.....	24019	12427	20731	2690	461	21329	1318
VI.....	22526	11798	19182	2466	357	20060	1288
VII.....	21557	11422	18287	2359	390	19198	1233
VIII.....	21182	11167	18095	2393	502	18789	1165
IX.....	21672	11353	18503	2578	608	19094	1132
X.....	21303	11195	18157	2645	699	18658	1109
XI.....	21714	11416	18436	2727	757	18987	1146
XII.....	22548	11716	18777	2674	751	19874	1282
2009 I.....	24687	12535	20238	2790	796	21897	1405
II.....	26360	13157	21347	2946	918	23414	1527
III.....	27577	13474	22278	3007	917	24570	1661
IV.....	27667	13368	22151	2878	624	24789	1808
V.....	27513	13314	21820	2828	616	24685	1882
VI.....	27456	13312	21611	2822	560	24634	2023
<b>A</b>	<b>121,9</b>	<b>112,8</b>	<b>112,7</b>	<b>114,4</b>	<b>156,9</b>	<b>122,8</b>	<b>157,1</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>100,0</b>	<b>99,0</b>	<b>99,8</b>	<b>90,9</b>	<b>99,8</b>	<b>107,5</b>



TABL. 5/17/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)**  
As of end of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani (dok.) Registered unemployed persons (cont.)						Stopa bezrobocia w % Unemploy- ment rate in %	Oferty pracy Job offers
	do 25 roku życia below 25 years	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from tertiary school	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years <sup>a</sup> of age	bez kwalifi- kacji zawodo- wych without occupa- tional qualifica- tions	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemploy- ed <sup>a</sup>	niepełno- sprawni disabled		
2008 I .....	2690	356	10640	12319	17090	3668	8,6	1751
II.....	2760	364	10511	12226	16665	3569	8,5	1752
III.....	2609	288	10142	11758	15870	3474	8,2	1845
IV .....	2305	232	9567	10780	14680	3328	7,6	1941
V.....	2075	197	9060	10097	13738	3119	7,1	1809
VI .....	1870	168	8523	9281	12705	3048	6,7	2427
VII.....	1862	181	8058	8778	11820	2997	6,4	1398
VIII.....	1990	229	7814	8644	11414	2942	6,3	2663
IX .....	2237	281	7715	8947	11179	2941	6,5	1574
X.....	2397	318	7558	8729	10678	2903	6,4	1549
XI .....	2483	342	7619	8809	10585	2932	6,5	1233
XII.....	2494	350	7895	9053	10724	3027	6,7	1102
2009 I .....	2752	373	8427	9924	11002	3157	7,3	1187
II.....	3046	404	8730	10759	11046	3252	7,8	1377
III.....	3177	349	9009	11301	11077	3321	8,1	1264
IV .....	2998	320	9103	11338	10999	3377	8,2	1371
V.....	2911	299	9030	11254	10685	3292	8,1	1309
VI .....	2937	300	9072	11207	10466	3274	8,1	1383
<b>A</b>	<b>157,1</b>	<b>178,6</b>	<b>106,4</b>	<b>120,8</b>	<b>82,4</b>	<b>107,4</b>	<b>x</b>	<b>57,0</b>
<b>B</b>	<b>100,9</b>	<b>100,3</b>	<b>100,5</b>	<b>99,6</b>	<b>98,0</b>	<b>99,5</b>	<b>x</b>	<b>105,7</b>

<sup>a</sup> Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.  
<sup>a</sup> See „Methodological notes” item 4.

TABL. 6/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**  
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with education			
		wyższym higher	policealnym i średnim zawodowym post-secondary and vocational secondary	średnim ogólnokształcą- cym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational
2008 III.....	27882	2759	5516	3068	5524
VI.....	22526	2367	4613	2576	4387
IX.....	21672	2361	4311	2481	4194
XII.....	22548	2670	4518	2626	4338
2009 III.....	27577	2982	5291	3268	5501
VI.....	27456	2920	5184	3231	5630
<b>A</b>	<b>121,9</b>	<b>123,4</b>	<b>112,4</b>	<b>125,4</b>	<b>128,3</b>
<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>97,9</b>	<b>98,0</b>	<b>98,9</b>	<b>102,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W wieku Aged				
	24 lata i mniej 24 years and less	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 years and more
2008 III.....	2609	6550	4940	9319	4464
VI.....	1870	5370	3919	7569	3798
IX.....	2237	5283	3820	6925	3407
XII.....	2494	5542	3997	7032	3483
2009 III.....	3177	7212	5069	8154	3965
VI.....	2937	7287	5098	8072	4062
<b>A</b>	<b>157,1</b>	<b>135,7</b>	<b>130,1</b>	<b>106,6</b>	<b>107,0</b>
<b>B</b>	<b>92,4</b>	<b>101,0</b>	<b>100,6</b>	<b>99,0</b>	<b>102,4</b>

TABL. 6/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)**  
As of end of month

OKRESY PERIODS	Według stażu pracy w latach By work seniority						
	poniżej 1 roku below 1 year	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej 30 years and more	bez stażu no work seniority
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 III.....	5317	4682	3865	4703	4895	1128	3292
VI.....	4158	3851	3148	3842	4094	967	2466
IX.....	4308	3756	2982	3533	3663	852	2578
XII.....	4465	3927	3066	3763	3783	870	2674
2009 III.....	5494	5081	3840	4625	4484	1046	3007
VI.....	5290	5083	3937	4556	4607	1161	2822
<b>A</b>	<b>127,2</b>	<b>132,0</b>	<b>125,1</b>	<b>118,6</b>	<b>112,5</b>	<b>120,1</b>	<b>114,4</b>
<b>B</b>	<b>96,3</b>	<b>100,0</b>	<b>102,5</b>	<b>98,5</b>	<b>102,7</b>	<b>111,0</b>	<b>93,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy By duration of unemployment					
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2008 III.....	2582	5000	4843	4343	3907	7207
VI.....	2824	3509	3327	4099	3129	5638
IX.....	3676	3985	3188	3435	2740	4648
XII.....	3219	5941	3855	3044	2513	3976
2009 III.....	4022	7114	5995	4066	2541	3839
VI.....	3697	5553	6663	5587	2582	3374
<b>A</b>	<b>130,9</b>	<b>158,3</b>	<b>200,3</b>	<b>136,3</b>	<b>82,5</b>	<b>59,8</b>
<b>B</b>	<b>91,9</b>	<b>78,1</b>	<b>111,1</b>	<b>137,4</b>	<b>101,6</b>	<b>87,9</b>

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	w złotych in zł				
		przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I-VI .....	2765,34	2763,19	2529,71	2143,07	2400,05	2305,78
2009 I-VI .....	2951,00	2950,91	2687,37	2323,58	2602,87	2371,50
<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>106,8</b>	<b>106,2</b>	<b>108,4</b>	<b>108,5</b>	<b>102,9</b>
2008 I.....	2757,55	2691,94	2488,72	2250,60	2226,13	2204,50
II.....	2751,39	2854,11	2468,13	2092,58	2127,87	2262,49
III.....	2735,86	2832,61	2512,25	2051,82	2291,20	2296,62
IV.....	2783,04	2782,79	2618,11	2197,21	2456,11	2500,83
V.....	2699,55	2675,53	2505,14	2123,32	2381,56	2219,02
VI.....	2862,22	2795,02	2594,27	2125,54	2306,44	2357,90
VII.....	2865,90	2823,31	2662,13	2215,16	2549,81	2343,57
VIII.....	2808,95	2844,21	2563,09	2187,48	2635,77	2238,60
IX.....	2822,09	2855,72	2662,63	2161,56	2749,61	2347,19
X.....	2890,74	2853,39	2693,10	2269,55	3477,20	2284,21
XI.....	2845,68	2848,40	2606,98	2240,71	2675,49	2238,82
XII.....	2991,54	2926,74	2618,43	2202,43	2919,92	2594,63
2009 I.....	3074,05	3006,79	2837,72	2385,34	2751,02	2352,00
II.....	2978,63	3127,24	2739,46	2322,23	2668,25	2268,68
III.....	3015,92	3170,12	2817,04	2345,53	2661,39	2325,45
IV.....	3016,56	3014,72	2842,18	2357,53	2537,55	2509,96
V.....	2818,03	2773,33	2565,42	2357,08	2613,13	2261,24
VI.....	2893,69	2874,07	2668,02	2406,48	2502,60	2424,64
<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>102,8</b>	<b>102,8</b>	<b>113,2</b>	<b>108,5</b>	<b>102,8</b>
<b>B</b>	<b>102,7</b>	<b>103,6</b>	<b>104,0</b>	<b>102,1</b>	<b>95,8</b>	<b>107,2</b>

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>
		w złotych <i>in zł</i>						
2008	I-VI.....	1829,57	2287,86	1646,53	2972,31	3414,71	2632,90	3591,94
2009	I-VI.....	1953,77	2331,35	1711,04	3388,54	3568,21	2799,84	3638,68
	<b>A</b>	<b>106,8</b>	<b>101,9</b>	<b>103,9</b>	<b>114,0</b>	<b>104,5</b>	<b>106,3</b>	<b>101,3</b>
2008	I.....	1773,74	2166,09	1532,56	3546,06	3931,88	2511,06	3333,58
	II.....	1805,21	2318,47	1577,73	2853,41	3214,10	2573,90	3243,49
	III.....	1888,75	2309,42	1631,78	2711,55	3237,79	2457,89	3561,23
	IV.....	1809,20	2278,24	1698,32	2932,06	3322,84	3180,79	3605,19
	V.....	1866,43	2198,01	1673,95	2824,82	3281,06	2548,26	3689,97
	VI.....	1834,95	2362,94	1714,10	3086,25	3345,45	2550,00	3879,90
	VII.....	1929,42	2386,25	1673,73	3021,10	3519,16	2782,35	3687,69
	VIII.....	1881,01	2145,69	1700,00	3048,87	3614,38	2622,48	3207,18
	IX.....	1860,16	2281,58	1772,88	4030,58	4128,72	2775,35	3600,25
	X.....	1907,90	2409,45	1737,39	3135,88	3588,68	2882,85	3315,67
	XI.....	1915,40	2235,58	1780,25	2941,07	3568,26	2532,83	3332,69
	XII.....	1835,52	2274,54	1785,48	2666,88	3353,00	2661,83	3518,07
2009	I.....	1918,02	2285,21	1742,67	4770,27	4578,21	2933,68	3593,78
	II.....	1918,26	2283,24	1722,27	3199,89	3323,16	2483,29	3367,76
	III.....	1906,31	2365,24	1825,62	3082,40	3353,12	2661,08	3415,83
	IV.....	1903,19	2274,19	1613,88	3046,14	3309,24	3212,10	3807,56
	V.....	1889,55	2290,52	1638,27	3050,79	3317,73	2595,23	3748,96
	VI.....	1886,72	2412,81	1671,78	3158,14	3416,34	2863,30	3810,55
	<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>102,1</b>	<b>97,5</b>	<b>102,3</b>	<b>102,1</b>	<b>112,3</b>	<b>98,2</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>105,3</b>	<b>102,0</b>	<b>103,5</b>	<b>103,0</b>	<b>110,3</b>	<b>101,6</b>

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
		w złotych in zł						
2008	I-VI .....	2588,91	2519,30	3003,58	3010,89	3343,10	3108,35	2787,75
2009	I-VI .....	2838,59	2682,53	3039,97	3305,88	3255,18	3140,42	2833,31
	<b>A</b>	<b>109,6</b>	<b>106,5</b>	<b>101,2</b>	<b>109,8</b>	<b>97,4</b>	<b>101,0</b>	<b>101,6</b>
2008	I.....	2572,78	2481,10	2760,87	2789,22	3239,90	3010,97	2763,75
	II.....	2440,14	2524,39	2684,78	3010,62	3118,54	3204,94	2660,95
	III.....	2647,28	2538,38	2940,43	2808,69	3856,64	2927,94	2655,41
	IV.....	2706,02	2588,92	2768,42	3318,04	3418,93	3232,93	2880,98
	V.....	2537,39	2550,27	3136,96	3137,40	3199,17	3122,17	2806,30
	VI.....	2637,70	2571,31	3708,70	2951,62	3272,85	3136,13	2876,34
	VII.....	2772,54	2654,32	2734,04	3027,58	3535,97	3370,96	2938,77
	VIII.....	2755,53	2548,39	2728,72	3201,30	2872,62	3127,12	2810,57
	IX.....	2767,61	2625,73	2930,11	3118,22	3479,77	3071,89	2896,10
	X.....	2752,86	2600,26	2968,48	3030,31	3772,28	3316,45	3233,45
	XI.....	2778,79	2488,98	3225,84	3228,41	3212,71	2969,49	2870,81
	XII.....	2876,45	2657,34	3079,31	3176,97	3273,19	2773,77	3061,91
2009	I.....	3036,60	2565,63	2926,03	3088,65	3642,42	3522,11	2780,47
	II.....	2726,71	2743,73	2897,10	3327,86	2762,33	4042,20	2683,74
	III.....	3045,37	2766,31	3123,26	3181,17	3693,72	3952,04	2916,02
	IV.....	2753,18	2757,49	3087,91	3689,00	3206,40	4107,26	2763,82
	V.....	2715,94	2642,31	2943,33	3214,47	3046,81	2890,47	2767,36
	VI.....	2734,24	2629,62	3232,14	3294,17	3190,34	3045,66	2800,00
	<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>102,3</b>	<b>87,2</b>	<b>111,6</b>	<b>97,5</b>	<b>97,1</b>	<b>97,3</b>
	<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>99,5</b>	<b>109,8</b>	<b>102,5</b>	<b>104,7</b>	<b>105,4</b>	<b>101,2</b>

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł (dok.) <i>industry (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>				
		w złotych <i>in zł</i>					
2008	I-VI.....	2736,63	2449,00	4717,52	3564,79	3654,92	3031,50
2009	I-VI.....	2648,22	2672,90	5116,44	3676,66	3532,56	3456,01
	<b>A</b>	<b>96,8</b>	<b>109,1</b>	<b>108,5</b>	<b>103,1</b>	<b>96,7</b>	<b>114,0</b>
2008	I.....	2708,31	2497,72	4286,05	3597,45	3087,21	3125,59
	II.....	2730,43	2384,45	6452,69	3196,96	3194,29	3138,39
	III.....	2733,72	2455,26	5766,01	3270,02	3394,13	2912,94
	IV.....	2873,58	2512,17	4154,09	3382,62	3501,23	2962,53
	V.....	2718,26	2302,46	4034,28	3453,99	3574,59	3028,12
	VI.....	2778,79	2641,90	4105,78	4447,85	5119,35	3017,94
	VII.....	2859,93	2705,29	4164,57	3397,77	3413,62	3222,87
	VIII.....	2672,26	2418,87	5262,77	3610,06	3743,41	3064,27
	IX.....	2818,31	2528,84	4433,31	3598,70	3628,01	3454,37
	X.....	2781,89	2679,83	4099,06	3614,72	3703,66	3213,85
	XI.....	2708,77	2868,98	4873,11	3616,43	3685,79	3077,46
	XII.....	2666,18	2722,06	4956,08	5233,78	5692,83	4417,24
2009	I.....	2646,65	2706,77	4186,98	4257,44	3441,31	3695,63
	II.....	2564,60	2584,45	6693,43	3537,98	3535,33	3435,53
	III.....	2620,99	2583,81	6354,45	3709,45	3630,37	3770,13
	IV.....	2666,70	2561,05	4475,29	3544,89	3608,26	3214,84
	V.....	2671,18	2458,31	4398,26	3560,57	3620,55	3110,84
	VI.....	2703,15	2967,51	4464,08	3593,75	3632,79	3421,95
	<b>A</b>	<b>97,3</b>	<b>112,3</b>	<b>108,7</b>	<b>80,8</b>	<b>71,0</b>	<b>113,4</b>
	<b>B</b>	<b>101,2</b>	<b>120,7</b>	<b>101,5</b>	<b>100,9</b>	<b>100,3</b>	<b>110,0</b>

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	budownictwo <i>construction</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motor-cycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale-trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>
2008 I-VI .....	3076,69	3029,97	3646,50	2456,74	2866,07	2532,82	3219,79	2494,48
2009 I-VI .....	3364,41	3386,90	4099,23	2580,52	2955,22	2530,01	3324,58	2600,47
<b>A</b>	<b>109,4</b>	<b>111,8</b>	<b>112,4</b>	<b>105,0</b>	<b>103,1</b>	<b>99,9</b>	<b>103,3</b>	<b>104,2</b>
2008 I .....	2763,79	2624,50	3142,67	2466,42	3093,54	2625,90	3196,44	3050,99
II .....	2807,51	2659,19	3404,27	2284,21	2748,47	2536,70	3068,98	2393,31
III .....	3155,91	3397,62	3610,28	2346,97	2703,29	2602,71	3082,40	2252,78
IV .....	3286,18	3561,99	3807,58	2371,16	2839,00	2561,90	3283,26	2345,77
V .....	3020,98	2942,59	3700,55	2329,52	2747,56	2522,42	3111,05	2343,04
VI .....	3250,80	2986,82	3926,48	2751,75	3028,82	2567,64	3397,99	2649,79
VII .....	3678,20	3924,89	4373,46	2625,32	2954,09	2676,57	3421,92	2432,28
VIII .....	3322,71	2982,88	4316,75	2546,72	2768,96	2646,50	3102,16	2388,59
IX .....	3396,45	3129,25	4452,63	2483,39	2774,48	2699,47	3105,80	2388,84
X .....	3773,94	4185,53	4497,44	2517,62	2874,45	2788,75	3268,68	2417,40
XI .....	3220,51	3075,76	4092,96	2388,10	2895,78	2643,86	3236,13	2528,94
XII .....	3477,92	3329,63	4113,06	2907,11	3070,45	2644,81	3246,97	2925,90
2009 I .....	3268,70	3204,72	4031,59	2583,24	3447,65	2733,81	3543,04	3447,87
II .....	3066,49	3018,72	3581,72	2590,49	2900,32	2775,84	3218,91	2544,43
III .....	3399,76	3695,16	3893,41	2652,17	2828,85	2686,32	3206,74	2411,42
IV .....	3581,39	4371,56	3862,26	2622,98	2894,42	2581,03	3377,38	2383,72
V .....	3202,68	2923,71	4108,08	2491,93	2778,02	2591,01	3175,36	2357,02
VI .....	3370,71	2982,18	4559,57	2453,86	2906,86	2574,14	3308,25	2509,49
<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>99,8</b>	<b>116,1</b>	<b>89,2</b>	<b>96,0</b>	<b>100,3</b>	<b>97,4</b>	<b>94,7</b>
<b>B</b>	<b>105,2</b>	<b>102,0</b>	<b>111,0</b>	<b>98,5</b>	<b>104,6</b>	<b>99,3</b>	<b>104,2</b>	<b>106,5</b>



TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	w złotych in zł						
2008 I-VI.....	2788,18	2778,75	2869,49	2082,63	4450,12	2963,66	1914,39
2009 I-VI.....	2925,72	2926,51	2920,88	2092,48	4629,84	3168,66	2044,91
<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>105,3</b>	<b>101,8</b>	<b>100,5</b>	<b>104,0</b>	<b>106,9</b>	<b>106,8</b>
2008 I.....	2685,49	2673,43	2789,80	1965,70	4256,52	2791,78	1992,36
II.....	2760,35	2769,79	2679,34	1792,51	4359,95	2916,80	1902,11
III.....	2740,00	2743,24	2712,24	1814,98	4324,40	3009,83	1720,22
IV.....	2833,67	2832,29	2845,68	1891,82	4366,74	2947,48	1958,87
V.....	2793,49	2797,26	2760,71	2107,40	4479,49	3029,19	1937,66
VI.....	2868,00	2797,67	3476,32	2802,31	4781,07	3133,30	1986,17
VII.....	3016,23	3040,47	2806,38	2020,93	4655,00	2980,60	1943,33
VIII.....	3115,70	3154,80	2786,63	1968,60	4463,46	2980,73	2018,18
IX.....	3117,58	3133,59	2981,99	1960,73	4825,05	3045,16	1890,76
X.....	3232,50	3265,00	2965,65	1993,68	4628,58	3059,05	1969,30
XI.....	2770,18	2751,99	2919,93	1983,08	4687,92	3170,36	1992,22
XII.....	3238,25	3163,74	3845,54	1969,23	4784,37	3733,00	1706,76
2009 I.....	2969,95	3123,51	1987,53	2041,14	4627,74	3085,05	1953,47
II.....	2878,88	2876,41	2894,22	1927,55	4557,77	3005,06	2015,49
III.....	3014,76	2923,81	3589,37	1997,37	4515,89	3213,06	1971,64
IV.....	3019,91	3055,57	2801,98	2079,95	5206,94	3230,63	2150,88
V.....	2764,94	2788,15	2624,84	2142,48	4753,19	3109,28	2120,70
VI.....	2813,98	2841,69	2644,97	2039,37	4447,31	3354,02	2029,80
<b>A</b>	<b>98,1</b>	<b>101,6</b>	<b>76,1</b>	<b>72,8</b>	<b>93,0</b>	<b>107,0</b>	<b>102,2</b>
<b>B</b>	<b>101,8</b>	<b>101,9</b>	<b>100,8</b>	<b>95,2</b>	<b>93,6</b>	<b>107,9</b>	<b>95,7</b>

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
2008	I-VI .....	5523565,2	4660858,6	450802,3	72089,6	606055,6	483829,1	37748,6
2009	I-VI .....	5673383,0	4710529,4	474523,2	96504,2	504048,5	415774,7	36118,9
	<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>101,1</b>	<b>105,3</b>	<b>133,9</b>	<b>83,2</b>	<b>85,9</b>	<b>95,7</b>
2008	I .....	890141,1	740901,5	75952,7	4284,6	112160,0	78634,7	5715,0
	II .....	948418,0	774377,2	78762,5	3940,4	114866,8	82029,9	6179,6
	III .....	892227,8	735818,0	69097,7	5248,0	100684,8	84655,1	6335,0
	IV .....	946977,3	813073,1	73012,0	12901,9	103847,5	97225,8	7521,5
	V .....	789973,5	671916,1	83078,3	13728,6	87316,6	70611,6	5440,4
	VI .....	958636,0	849704,0	70904,1	16217,0	89865,1	75621,5	6175,9
	VII .....	820643,5	712471,0	76711,5	17295,2	73249,4	52625,4	5236,9
	VIII .....	848401,2	743557,1	79604,9	14614,9	64418,2	66373,4	6743,3
	IX .....	985911,9	862334,7	80249,7	11815,8	95694,9	81195,3	8654,9
	X .....	1061883,5	918306,2	80849,5	12206,8	97131,2	87743,4	8893,8
	XI .....	980471,5	822134,3	75012,4	15928,0	70316,9	70467,0	7357,7
	XII .....	953064,6	764726,4	65794,7	13297,1	55369,5	64172,4	5814,2
2009	I .....	1160648,5	969814,9	69063,0	12932,6	83543,8	57881,2	5628,7
	II .....	1230159,7	1016235,6	73538,2	14996,3	86159,5	72374,4	5492,0
	III .....	1296416,0	1108905,0	77862,5	12744,0	94282,3	72468,1	6734,9
	IV .....	1100106,0	955317,0	86046,5	17609,9	79529,3	79294,0	5946,4
	V .....	898282,5	787839,4	85114,4	19052,6	74512,4	72297,0	5335,7
	VI .....	908597,7	796709,1	76919,3	19472,6	76676,7	63470,4	6209,9
	<b>A</b>	<b>94,8</b>	<b>93,8</b>	<b>108,5</b>	<b>120,1</b>	<b>85,3</b>	<b>83,9</b>	<b>100,6</b>
	<b>B</b>	<b>101,1</b>	<b>101,1</b>	<b>90,4</b>	<b>102,2</b>	<b>102,9</b>	<b>87,8</b>	<b>116,4</b>

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (cd.)**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)*

OKRESY PERIODS		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozo- stałych mineralnych surowców niemetalic- znych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
		w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł						
2008	I-VI.....	13773,9	104146,9	255729,5	97642,6	32645,5	407222,8	50210,5
2009	I-VI.....	10611,5	138868,4	262800,7	91093,8	34741,7	487042,9	42009,3
	<b>A</b>	<b>77,0</b>	<b>133,3</b>	<b>102,8</b>	<b>93,3</b>	<b>106,4</b>	<b>119,6</b>	<b>83,7</b>
2008	I.....	1736,4	19096,4	42271,2	19435,5	6099,1	65116,3	7166,4
	II.....	2911,3	17699,2	46340,7	13405,0	5624,3	71263,2	9147,8
	III.....	1204,0	16495,9	43181,7	14392,1	5600,9	64504,8	7239,1
	IV.....	3377,9	17438,9	45616,7	16280,2	5541,1	70784,2	10593,0
	V.....	1584,7	14852,3	41767,3	15606,2	4856,4	66425,9	7125,1
	VI.....	2111,2	16409,1	38219,3	16197,3	4907,4	72781,7	8426,5
	VII.....	1904,3	17754,2	36426,2	16773,6	4233,9	69236,1	8419,4
	VIII.....	1922,4	16011,0	42478,0	17010,7	4647,5	78634,8	7208,3
	IX.....	2472,4	19582,5	46287,5	18884,0	6390,0	91664,3	7929,4
	X.....	2187,0	21255,0	50117,2	18543,5	6535,2	100990,8	9891,0
	XI.....	2631,4	17412,1	47884,4	19115,5	4844,0	90655,3	6150,6
	XII.....	2696,5	14406,1	39662,4	17430,7	9755,7	80309,6	8395,8
2009	I.....	1265,1	23303,3	40959,7	19559,1	4255,4	85862,1	4464,4
	II.....	1739,7	21342,2	43549,2	14453,9	4455,2	83961,7	8260,4
	III.....	3079,0	22320,5	51619,6	13212,1	6934,2	92524,8	8322,1
	IV.....	1295,1	22690,5	38114,4	15099,4	5536,3	77578,4	6400,6
	V.....	2086,2	22658,1	43994,8	13840,0	4136,1	77326,8	7260,4
	VI.....	1558,4	23101,1	41986,5	12930,0	7988,0	74063,7	6060,4
	<b>A</b>	<b>73,8</b>	<b>140,8</b>	<b>109,9</b>	<b>79,8</b>	<b>162,8</b>	<b>101,8</b>	<b>71,9</b>
	<b>B</b>	<b>74,7</b>	<b>102,0</b>	<b>95,4</b>	<b>93,4</b>	<b>193,1</b>	<b>95,8</b>	<b>83,5</b>

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (cd.)**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)*

OKRESY PERIODS		produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2008	I-VI .....	4816,3	392320,3	201726,7	953568,9	139330,1	77077,1	145385,6
2009	I-VI .....	3199,9	358946,4	184560,2	1107226,5	159026,6	62678,7	121219,9
	<b>A</b>	<b>66,4</b>	<b>91,5</b>	<b>91,5</b>	<b>116,1</b>	<b>114,1</b>	<b>81,3</b>	<b>83,4</b>
2008	I.....	724,3	54303,7	22951,5	142665,1	26747,3	13317,4	28629,7
	II.....	867,9	56611,4	20262,2	167219,9	26310,0	11953,7	22930,2
	III.....	729,6	54868,9	22779,8	157491,5	24179,4	14025,6	21510,9
	IV.....	854,9	63099,3	22844,8	177448,0	22207,9	13477,2	25242,2
	V.....	784,0	63161,8	22921,6	98247,7	11318,0	22006,7	2302,46
	VI.....	853,4	98702,7	25500,0	211760,3	24102,4	13095,7	20737,1
	VII.....	651,2	57096,7	25127,0	161634,1	23265,2	10730,3	23085,9
	VIII.....	830,8	58016,6	25171,4	181093,6	27706,9	11515,1	24059,0
	IX.....	761,9	64101,0	25356,4	190678,9	31725,0	13653,1	31594,2
	X.....	758,2	67238,5	27134,4	207820,1	33027,4	11343,7	29108,2
	XI.....	585,6	56107,6	26638,3	175499,0	29590,2	11507,3	27831,0
	XII.....	313,5	72607,7	31806,3	133096,3	29789,3	8411,1	26887,4
2009	I.....	450,1	53112,3	30156,5	382543,7	32709,9	10434,0	31103,7
	II.....	382,3	58397,7	31609,9	409319,3	27569,2	10029,2	24377,9
	III.....	369,1	66656,5	29917,9	460449,2	30653,8	11779,5	24353,6
	IV.....	497,9	55914,9	28589,3	361669,1	25143,4	8541,1	23365,2
	V.....	365,5	56097,1	32322,3	196327,5	24954,1	9723,8	18885,5
	VI.....	599,7	64650,4	31049,5	216083,6	23015,8	11685,4	20749,5
	<b>A</b>	<b>70,3</b>	<b>65,5</b>	<b>121,8</b>	<b>102,0</b>	<b>95,5</b>	<b>89,2</b>	<b>100,1</b>
	<b>B</b>	<b>164,1</b>	<b>115,2</b>	<b>96,1</b>	<b>110,1</b>	<b>92,2</b>	<b>120,2</b>	<b>109,9</b>

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)**

OKRESY PERIODS	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
2008 I-VI.....	692629,4	170077,2	105167,9	39866,8
2009 I-VI.....	788841,2	174012,4	112277,0	35121,7
<b>A</b>	<b>113,9</b>	<b>102,3</b>	<b>106,8</b>	<b>88,1</b>
2008 I.....	128098,4	21141,2	10201,7	7229,9
II.....	146665,5	27375,3	17780,6	6483,2
III.....	129239,4	27170,4	17491,2	6472,2
IV.....	106226,6	27677,6	17363,6	6509,3
V.....	88135,4	29922,0	19540,2	6567,2
VI.....	79839,3	29092,7	18909,6	6482,2
VII.....	78834,4	29338,1	17943,1	7116,2
VIII.....	76027,7	28816,4	18541,4	6565,3
IX.....	94459,2	29118,0	18519,0	6984,5
X.....	114100,3	29477,0	17870,1	7262,6
XI.....	128558,0	29779,2	17587,9	7869,6
XII.....	154621,5	33716,7	20545,8	8825,5
2009 I.....	167106,6	23727,0	10999,5	9386,6
II.....	174609,2	39314,9	25924,1	10002,9
III.....	160051,8	27459,2	18589,2	6028,7
IV.....	114896,2	29892,8	20982,2	4717,5
V.....	81039,7	29403,4	20799,2	4404,7
VI.....	82545,9	29342,7	20663,2	4379,3
<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>100,9</b>	<b>109,3</b>	<b>67,6</b>
<b>B</b>	<b>101,9</b>	<b>99,8</b>	<b>99,3</b>	<b>99,4</b>

TABL. 9/21/ **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	sprzedaż produkcji budowlano- montażowej sale of construction and assembly production	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
2008	I-VI .....	946318,5	475190,4	129037,8	190187,4	155965,2
2009	I-VI .....	989516,1	516078,2	141686,8	205061,3	169330,1
	<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>108,6</b>	<b>109,8</b>	<b>107,8</b>	<b>108,6</b>
2008	I.....	78385,3	33816,2	11900,8	4364,9	17550,5
	II.....	116251,7	54133,7	16526,2	17833,6	19773,9
	III.....	200823,0	69302,3	17552,9	24102,2	27647,2
	IV.....	169475,3	78048,9	26671,3	28459,5	22918,1
	V.....	169019,0	97277,5	22476,6	48577,8	26223,1
	VI.....	199288,8	139232,8	32056,9	69153,7	38022,2
	VII.....	183090,9	106147,8	23486,8	46068,6	36592,4
	VIII.....	166023,1	102200,8	20535,6	61852,8	19812,4
	IX.....	198071,3	113172,2	24583,3	53938,4	34650,5
	X.....	208161,9	129182,6	31971,0	58124,1	39087,5
	XI.....	158502,2	95198,1	23846,7	42789,7	28561,7
	XII.....	256709,3	153671,2	29482,3	71406,2	52782,7
2009	I.....	90963,8	39497,0	9941,6	7684,1	21871,3
	II.....	126181,3	79675,4	30251,2	26812,1	22612,1
	III.....	189494,0	92041,4	26371,0	27653,0	38017,4
	IV.....	165751,2	78743,1	23381,4	24961,9	30399,8
	V.....	162976,9	86112,2	27211,2	38530,1	20370,9
	VI.....	190715,1	102124,6	21058,1	47022,8	34043,7
	<b>A</b>	<b>95,7</b>	<b>73,3</b>	<b>65,7</b>	<b>68,0</b>	<b>89,5</b>
	<b>B</b>	<b>117,0</b>	<b>118,6</b>	<b>77,4</b>	<b>122,0</b>	<b>167,1</b>

TABL. 10/22/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w nie- wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non- specialized stores with a predomi- nance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
2008 I – III .....	1487951,1	191622,8	52059,5	44097,2	46569,4
I – VI .....	3061613,1	442537,5	114443,9	88641,9	89348,1
2009 I – III .....	1696994,6	264483,5	34902,0	41151,1	42540,3
I – VI .....	3387102,7	404658,0	86909,0	83548,1	90012,6
<b>A</b>	<b>110,6</b>	<b>91,4</b>	<b>75,9</b>	<b>94,3</b>	<b>100,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non- alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
2008 I – III .....	68381,0	603473,8	190640,6	50811,3	29550,5
I – VI .....	141832,1	1286733,6	385114,8	98999,3	55329,5
2009 I – III .....	55902,7	753426,5	180388,8	65341,1	24705,8
I – VI .....	110794,9	1615233,6	371103,2	123937,3	52451,8
<b>A</b>	<b>78,1</b>	<b>125,5</b>	<b>96,4</b>	<b>125,2</b>	<b>94,8</b>

TABL. 11/23/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
	ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprze- dazy produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprze- dazy towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2008 I-III.....	6797,1	3262,7	3264,8	206,6	25,6	63,0
I-VI .....	14060,4	6685,1	6799,3	361,2	52,9	214,8
I-IX .....	21463,0	10442,9	10209,4	515,1	113,2	295,7
I-XII.....	29202,8	14400,5	13627,7	781,6	165,3	392,9
2009 I-III.....	8587,7	4489,3	3832,1	138,7	47,6	127,6
I-VI .....	15223,5	7457,5	7084,1	312,2	123,7	369,6
<b>A</b>	<b>108,3</b>	<b>111,6</b>	<b>104,2</b>	<b>86,4</b>	<b>233,8</b>	<b>172,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2008 I-III.....	6321,0	3456,4	2656,1	92,9	115,6
I-VI .....	13140,8	7184,0	5547,5	193,6	215,7
I-IX .....	20141,1	11225,5	8285,0	295,6	335,1
I-XII.....	27490,3	15510,1	10892,2	516,1	571,9
2009 I-III.....	8175,3	4607,9	3176,4	148,9	242,1
I-VI .....	14335,3	8095,2	5715,4	246,2	278,5
<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>112,7</b>	<b>103,0</b>	<b>127,2</b>	<b>129,1</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".



TABL. 11/23/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (cd.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2008 I-III .....	415,0	476,1	0,3	476,4	558,6	82,2
I-VI .....	752,9	919,6	0,4	920,0	1019,3	99,3
I-IX .....	1141,8	1321,9	0,2	1322,2	1449,8	127,6
I-XII.....	1625,9	1712,5	0,0	1712,5	1872,4	159,9
2009 I-III .....	537,1	412,3	-0,0	412,3	576,8	164,5
I-VI.....	731,0	888,2	-0,1	888,1	1152,9	264,7
<b>A</b>	<b>97,1</b>	<b>96,6</b>	<b>x</b>	<b>96,5</b>	<b>113,1</b>	<b>266,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>		Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2008 I-III .....	107,3	107,0	369,2	459,5	90,3
I-VI .....	167,1	162,6	752,9	854,6	101,7
I-IX .....	243,5	242,3	1078,7	1208,8	130,1
I-XII.....	289,4	288,1	1423,1	1586,4	163,3
2009 I-III .....	96,3	96,2	316,0	484,9	168,8
I-VI.....	160,3	158,5	727,8	1007,7	279,9
<b>A</b>	<b>95,9</b>	<b>97,5</b>	<b>96,7</b>	<b>117,9</b>	<b>275,3</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 12/24/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	6527,5	1977,0	268,9	2818,5
	I-VI .....	13484,4	3896,7	633,9	5773,7
	I-IX .....	20652,3	6071,2	1011,6	8778,9
	I-XII .....	28028,2	8153,8	1613,6	11679,6
2009	I-III .....	8321,4	2962,3	284,7	2978,1
	I-VI .....	14541,6	4014,8	682,6	5914,4
	<b>A</b>	<b>107,8</b>	<b>103,0</b>	<b>107,7</b>	<b>102,4</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	6112,6	1848,2	247,0	2706,8
	I-VI .....	12731,5	3671,0	573,1	5528,5
	I-IX .....	19510,4	5693,2	924,6	8367,9
	I-XII .....	26402,3	7683,8	1426,5	11065,4
2009	I-III .....	7784,3	2762,7	271,0	2909,6
	I-VI .....	13810,6	3831,3	656,8	5725,7
	<b>A</b>	<b>108,5</b>	<b>104,4</b>	<b>114,6</b>	<b>103,6</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	415,0	128,8	21,9	111,7
	I-VI .....	752,9	225,7	60,8	245,2
	I-IX .....	1141,8	378,1	87,0	411,0
	I-XII .....	1625,9	470,0	187,1	614,3
2009	I-III .....	537,1	199,6	13,8	68,5
	I-VI .....	731,0	183,4	25,8	188,7
	<b>A</b>	<b>97,1</b>	<b>81,3</b>	<b>42,4</b>	<b>76,9</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 12/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	132,0	145,8	124,7	173,0
	I-VI .....	417,5	306,6	261,6	371,6
	I-IX .....	623,4	475,8	395,6	664,8
	I-XII .....	842,9	699,0	546,0	867,2
2009	I-III .....	231,2	227,2	118,5	285,9
	I-VI .....	466,2	473,8	253,2	584,3
	<b>A</b>	<b>111,7</b>	<b>154,5</b>	<b>96,8</b>	<b>157,2</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	140,3	129,7	127,5	150,4
	I-VI .....	436,6	279,3	257,4	322,0
	I-IX .....	652,0	435,4	372,8	584,7
	I-XII .....	872,7	636,6	528,6	768,5
2009	I-III .....	236,2	197,1	126,4	241,9
	I-VI .....	476,7	419,2	247,8	504,2
	<b>A</b>	<b>109,2</b>	<b>150,1</b>	<b>96,3</b>	<b>156,6</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	-8,3	16,1	-2,8	22,6
	I-VI .....	-19,1	27,3	4,2	49,6
	I-IX .....	-28,7	40,5	22,8	80,1
	I-XII .....	-29,8	62,5	17,4	98,7
2009	I-III .....	-5,0	30,2	-8,0	44,0
	I-VI .....	-10,8	54,6	5,4	80,1
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>200,3</b>	<b>128,9</b>	<b>161,4</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 12/24/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
**II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	558,6	234,3	43,5	121,5
	I-VI .....	1019,3	367,2	73,9	295,9
	I-IX .....	1449,8	541,4	101,9	464,4
	I-XII .....	1872,4	608,9	183,7	635,4
2009	I-III .....	576,8	207,0	27,3	81,6
	I-VI .....	1152,9	275,2	45,9	209,8
	<b>A</b>	<b>113,1</b>	<b>74,9</b>	<b>62,1</b>	<b>70,9</b>
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	82,2	27,1	22,8	13,2
	I-VI .....	99,3	46,5	13,5	16,8
	I-IX .....	127,6	62,3	10,3	18,6
	I-XII .....	159,9	84,9	1,5	21,8
2009	I-III .....	164,5	41,0	20,0	53,2
	I-VI .....	264,7	96,2	22,7	72,2
	<b>A</b>	<b>266,6</b>	<b>206,8</b>	<b>168,3</b>	<b>428,9</b>
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	476,4	207,2	20,8	108,3
	I-VI .....	920,0	320,7	60,4	279,1
	I-IX .....	1322,2	479,1	91,6	445,9
	I-XII .....	1712,5	523,9	182,3	613,6
2009	I-III .....	412,3	166,1	7,4	28,4
	I-VI .....	888,1	179,0	23,2	137,6
	<b>A</b>	<b>96,5</b>	<b>55,8</b>	<b>38,4</b>	<b>49,3</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 12/24/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	9,8	18,4	7,4	7,3
	I-VI .....	13,1	31,9	20,8	16,2
	I-IX .....	3,4	49,6	39,2	29,1
	I-XII .....	6,9	81,2	35,5	30,4
2009	I-III .....	3,3	40,1	3,4	20,5
	I-VI .....	13,5	66,6	12,8	39,5
	<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>208,8</b>	<b>61,5</b>	<b>243,3</b>
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	3,3	3,6	4,7	2,2
	I-VI .....	7,9	7,7	1,1	2,8
	I-IX .....	15,7	15,2	0,0	3,1
	I-XII .....	12,9	19,4	0,7	7,3
2009	I-III .....	18,0	6,5	9,0	3,6
	I-VI .....	35,0	12,3	3,0	4,2
	<b>A</b>	<b>444,8</b>	<b>160,6</b>	<b>271,6</b>	<b>152,9</b>
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	6,6	14,8	2,8	5,1
	I-VI .....	5,3	24,2	19,7	13,5
	I-IX .....	-12,3	34,5	39,2	26,0
	I-XII .....	-6,0	61,7	34,8	23,1
2009	I-III .....	-14,7	33,7	-5,6	16,9
	I-VI .....	-21,5	54,3	9,8	35,2
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>224,2</b>	<b>49,8</b>	<b>261,8</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 12/24/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
**III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	459,5	191,7	35,5	100,9
	I-VI .....	854,6	316,9	59,6	247,9
	I-IX .....	1208,8	452,6	85,2	388,1
	I-XII .....	1586,4	531,6	153,4	529,1
2009	I-III .....	484,9	188,5	22,0	63,3
	I-VI .....	1007,7	240,3	36,8	173,2
	<b>A</b>	<b>117,9</b>	<b>75,8</b>	<b>61,7</b>	<b>69,9</b>
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	90,3	27,3	22,9	13,2
	I-VI .....	101,7	47,2	13,7	17,1
	I-IX .....	130,1	62,8	10,6	18,5
	I-XII .....	163,3	85,2	1,8	22,5
2009	I-III .....	168,8	41,9	20,2	56,1
	I-VI .....	279,9	100,2	22,9	81,8
	<b>A</b>	<b>275,3</b>	<b>212,4</b>	<b>167,3</b>	<b>479,4</b>
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	369,2	164,4	12,6	87,7
	I-VI .....	752,9	269,7	45,9	230,8
	I-IX .....	1078,7	389,8	74,6	369,7
	I-XII .....	1423,1	446,4	151,6	506,6
2009	I-III .....	316,0	146,6	1,7	7,2
	I-VI .....	727,8	140,1	13,8	91,4
	<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>51,9</b>	<b>30,1</b>	<b>39,6</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 12/24/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	7,8	14,7	6,6	5,8
	I-VI .....	11,4	27,8	19,0	12,9
	I-IX .....	2,8	41,9	36,5	22,6
	I-XII .....	9,6	70,7	29,8	24,3
2009	I-III .....	3,1	33,0	2,9	18,0
	I-VI .....	13,1	54,3	11,6	32,6
	<b>A</b>	<b>115,0</b>	<b>195,7</b>	<b>60,9</b>	<b>251,5</b>
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	3,3	8,3	4,9	3,0
	I-VI .....	7,9	7,8	1,1	3,3
	I-IX .....	16,4	15,3	0,0	3,8
	I-XII .....	12,9	19,9	1,2	7,7
2009	I-III .....	18,0	6,3	9,3	3,8
	I-VI .....	35,0	12,3	3,3	4,8
	<b>A</b>	<b>444,8</b>	<b>157,6</b>	<b>292,7</b>	<b>144,2</b>
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>					
2008	I-III .....	4,5	6,4	1,7	2,8
	I-VI .....	3,5	19,9	17,9	9,6
	I-IX .....	-13,6	26,6	36,5	18,8
	I-XII .....	-3,3	50,8	28,6	16,6
2009	I-III .....	-14,9	26,7	-6,3	14,2
	I-VI .....	-21,9	42,0	8,3	27,8
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>210,6</b>	<b>46,4</b>	<b>288,4</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>					
2008	I-III .....	6,4	6,5	8,1	4,0
	I-VI .....	5,6	5,8	9,6	4,2
	I-IX .....	5,5	6,2	8,6	4,7
	I-XII.....	5,8	5,8	11,6	5,3
2009	I-III .....	6,5	6,7	4,8	2,3
	I-VI .....	5,0	4,6	3,8	3,2
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>					
2008	I-III .....	93,0	90,2	92,4	96,2
	I-VI .....	93,5	92,2	90,7	95,3
	I-IX .....	93,8	92,4	91,1	95,0
	I-XII.....	94,1	93,9	88,9	94,9
2009	I-III .....	95,2	94,6	97,5	99,1
	I-VI .....	94,2	95,7	96,7	97,7
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>					
2008	I-III .....	7,0	9,8	7,6	3,8
	I-VI .....	6,5	7,8	9,3	4,7
	I-IX .....	6,2	7,6	8,9	5,0
	I-XII.....	5,9	6,1	11,1	5,1
2009	I-III .....	4,8	5,4	2,5	0,9
	I-VI .....	5,8	4,3	3,3	2,3

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".



TABL. 13/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>					
2008	I-III .....	-6,3	11,0	-2,2	13,1
	I-VI .....	-4,6	8,9	1,6	13,3
	I-IX .....	-4,6	8,5	5,8	12,0
	I-XII .....	-3,5	8,9	3,2	11,4
2009	I-III .....	-2,2	13,3	-6,7	15,4
	I-VI .....	-2,3	11,5	2,1	13,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>					
2008	I-III .....	95,6	90,0	97,9	97,2
	I-VI .....	98,8	92,3	93,0	96,6
	I-IX .....	101,9	92,9	90,7	96,3
	I-XII .....	100,7	91,4	94,0	97,5
2009	I-III .....	106,1	85,7	104,5	94,5
	I-VI .....	104,5	88,8	96,3	94,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>					
2008	I-III .....	4,4	10,0	2,1	2,8
	I-VI .....	1,2	7,7	7,0	3,4
	I-IX .....	-1,9	7,1	9,3	3,7
	I-XII .....	-0,7	8,6	6,0	2,5
2009	I-III .....	-6,1	14,3	-4,5	5,5
	I-VI .....	-4,5	11,2	3,7	5,7

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".*

TABL. 13/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>					
2008	I-III .....	5,4	7,8	4,6	3,0
	I-VI .....	5,4	6,6	7,1	3,9
	I-IX .....	5,0	6,2	7,2	4,1
	I-XII .....	4,9	5,2	9,2	4,2
2009	I-III .....	3,7	4,8	0,6	0,2
	I-VI .....	4,8	3,4	2,0	1,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2008	I-III .....	33,1	22,7	19,7	16,9
	I-VI .....	35,0	26,9	15,8	19,6
	I-IX .....	32,6	24,2	17,4	20,2
	I-XII .....	29,5	15,7	42,0	18,6
2009	I-III .....	31,9	19,7	35,8	18,2
	I-VI .....	32,8	18,4	31,6	16,6
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2008	I-III .....	92,4	90,7	73,2	82,6
	I-VI .....	92,2	90,8	67,0	83,7
	I-IX .....	89,9	89,1	76,3	80,2
	I-XII .....	86,0	84,5	97,1	73,2
2009	I-III .....	95,4	94,8	86,6	78,4
	I-VI .....	92,3	86,6	89,4	73,2

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>					
2008	I-III .....	3,0	4,3	1,3	1,5
	I-VI .....	0,8	6,3	6,3	2,4
	I-IX .....	-2,1	5,4	8,6	2,7
	I-XII .....	-0,4	7,0	5,0	1,8
2009	I-III .....	-6,2	11,3	-5,1	4,6
	I-VI .....	-4,6	8,7	3,2	4,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2008	I-III .....	64,9	38,2	160,5	53,5
	I-VI .....	11,8	38,6	198,7	52,0
	I-IX .....	14,4	43,3	243,8	54,9
	I-XII .....	21,0	42,2	167,4	52,8
2009	I-III .....	18,2	61,3	173,5	52,9
	I-VI .....	15,2	58,3	175,3	55,1
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2008	I-III .....	105,9	116,4	220,1	66,6
	I-VI .....	75,5	148,8	275,3	68,1
	I-IX .....	71,5	142,2	325,8	67,5
	I-XII .....	63,3	170,6	222,1	62,2
2009	I-III .....	74,3	184,5	236,5	67,2
	I-VI .....	76,0	187,5	253,0	69,3

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>					
2008	I-III .....	403	193	28	90
	I-VI .....	412	196	29	91
	I-IX .....	418	197	29	93
	I-XII .....	423	197	31	93
2009	I-III .....	410	186	29	92
	I-VI .....	422	188	33	95
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>					
2008	I-III .....	62,8	64,2	42,9	70,0
	I-VI .....	67,0	62,8	55,2	78,0
	I-IX .....	71,3	66,5	79,3	76,3
	I-XII .....	74,5	69,5	90,3	79,6
2009	I-III .....	59,5	59,1	44,8	60,9
	I-VI .....	64,9	61,2	63,6	67,4

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>					
2008	I-III .....	8	11	23	23
	I-VI .....	10	11	23	23
	I-IX .....	10	11	23	23
	I-XII .....	10	13	23	23
2009	I-III .....	12	12	20	24
	I-VI .....	12	13	21	24
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>					
2008	I-III .....	37,5	81,8	43,5	52,2
	I-VI .....	30,0	81,8	69,6	69,6
	I-IX .....	10,0	81,8	91,3	65,2
	I-XII .....	50,0	69,2	82,6	73,9
2009	I-III .....	50,0	66,7	45,0	75,0
	I-VI .....	66,7	61,5	61,9	75,0

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
*a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".*

TABL. 14/26/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>*

End of month

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>total</i>	zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótkoter- minowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <i>from deliveries and services</i>	inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investment</i>	krótkoter- minowe rozliczenia miedzy- okresowe <i>short-term inter- period settlements</i>
2008 III .....	9253,6	2688,6	328,2	1458,2	4073,8	3438,2	2277,6	213,6
VI .....	9827,5	2863,7	350,2	1479,5	4196,2	3611,9	2565,5	202,1
IX .....	10000,1	3056,4	357,9	1613,4	4314,5	3697,3	2454,7	174,5
XII .....	10553,9	3243,1	354,3	1856,9	4654,9	3877,5	2433,7	222,2
2009 III .....	11941,4	3277,8	463,9	1763,7	5622,8	4464,0	2823,5	217,2
VI .....	11196,3	3299,1	459,7	1780,3	4969,7	4069,2	2743,8	183,8
<b>A</b>	<b>113,9</b>	<b>115,2</b>	<b>131,3</b>	<b>120,3</b>	<b>118,4</b>	<b>112,7</b>	<b>106,9</b>	<b>90,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup>					Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services<sup>c</sup></i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, insurance and other encumbrances</i>		
2008 III .....	6875,8	1311,2	2996,8	507,9	2508,4	
VI .....	7331,7	1484,6	3571,5	549,3	2770,1	
IX .....	7526,3	1564,8	3690,9	512,5	2870,0	
XII .....	8240,8	1597,9	4139,6	888,1	2931,4	
2009 III .....	8849,5	1625,8	4382,3	915,9	2930,0	
VI .....	8355,7	1619,8	3686,6	508,8	2887,8	
<b>A</b>	<b>114,0</b>	<b>109,1</b>	<b>103,2</b>	<b>92,6</b>	<b>104,2</b>	

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See „General notes”, item 7.2 and „Methodological notes”, item 12. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 15/27/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**  
Stan w końcu czerwca 2009 r.  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>**  
End of June 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets	Zapasy			należności krótkoterminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>	inwestycje krótkoterminowe short-term liabilities	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>	kredyty bankowe i pożyczki bank credit and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
		zapasy inventories	produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł										
OGÓLEM ..... TOTAL	11196,3	3299,1	459,7	1780,3	4969,7	4069,2	2743,8	8355,7	1619,8	3686,6
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	3708,7	1003,8	322,8	82,6	2083,5	1811,3	560,3	3051,9	593,4	1223,4
Budownictwo ..... Construction	853,5	429,0	102,0	124,1	267,2	217,8	146,1	462,3	24,0	207,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	3378,7	1571,1	27,9	1487,6	1375,4	1248,2	404,7	2433,4	421,6	1710,0
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transportation and storage	214,9	15,8	0,1	1,3	149,1	112,1	37,3	245,4	79,2	77,1
Informacja i komunikacja..... Information and communication	333,1	12,1	0,7	7,3	212,8	193,6	96,1	164,8	19,2	113,1
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	182,4	21,3	3,9	9,7	47,9	35,7	108,0	61,6	6,4	33,9
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... Administrative and support service activities	996,1	89,2	2,3	41,3	179,6	165,7	697,0	1265,7	430,9	95,8

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne", pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See "General notes", item 7.2 and "Methodological notes", item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. c Regardless the maturity date.

TABL. 16/28/. **NAKLĄDY INWESTYCYJNE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
*INVESTMENT OUTLAYS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>*

OKRESY <i>PERIODS</i> A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Nakłady inwestycyjne <i>Investment outlays grand total</i>	w tysiącach złotych (w cenach bieżących) <i>10<sup>3</sup> zł (in current prices)</i>			
		na środki trwałe <i>for fixed assets</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
2007 I - XII .....	3269884	3269448	962420	1258246	1044975
2008 I - III .....	807215	805736	232956	301444	270273
I - VI .....	1600285	1597600	396080	488344	642071
I - IX .....	2375580	2373866	541066	914218	914956
I - XII .....	2900939	2896469	618476	1188200	1073792
<b>A</b>	<b>88,7</b>	<b>88,6</b>	<b>64,3</b>	<b>94,4</b>	<b>102,8</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 17.  
*a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological notes”, item 17.*



TABL. 17/29/. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

KWARTAŁY <i>QUARTERS</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkańc owe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I .....	1233	-	86	464	606
II .....	981	148	257	576	89
III .....	648	1	264	383	153
IV .....	798	3	100	695	681
2009 I .....	693	-	188	378	86
II .....	471	-	77	319	492
<b>A</b>	<b>48,0</b>	<b>x</b>	<b>30,0</b>	<b>55,4</b>	<b>552,8</b>
<b>B</b>	<b>68,0</b>	<b>x</b>	<b>41,0</b>	<b>84,4</b>	<b>572,1</b>

(dok.) (cont.)

KWARTAŁY <i>QUARTERS</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private construc- tion</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private construc- tion</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 I .....	551	-	130	377	44652	-	19544	22951
II .....	319	51	68	127	32317	4131	14497	9342
III .....	456	3	140	258	43442	556	21092	18986
IV .....	1071	39	133	772	82214	3135	19937	52634
2009 I .....	136	2	105	29	21590	546	17098	3946
II .....	524	15	135	374	45397	1130	19209	25058
<b>A</b>	<b>164,3</b>	<b>29,4</b>	<b>198,5</b>	<b>294,5</b>	<b>140,5</b>	<b>27,4</b>	<b>132,5</b>	<b>268,2</b>
<b>B</b>	<b>385,3</b>	<b>750,0</b>	<b>128,6</b>	<b>13 razy</b>	<b>210,3</b>	<b>207,0</b>	<b>112,3</b>	<b>635,0</b>

TABL. 18/30/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

OKRESY PERIODS	Korzystający Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje <sup>a</sup> Rooms rented <sup>a</sup>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % Utilisation of bed places in %	
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 correspon- ding period of previous year = 100	ogółem total	w tym turyści zagrani- czni of which foreign tourists	ogółem total		w tym turytom zagrani- cznym of which foreign tourists	ogółem total		w tym turytom zagrani- cznym of which foreign tourists
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments - total									
2008	I-III.....	75214	14312	144611	31162	39,8	78930	23232	47,7
	IV-VI.....	90901	18924	180645	42343	48,4	92981	28536	55,1
	VII-IX ...	76481	15998	159613	34500	42,5	75233	22483	44,1
	X-XII.....	86837	14470	167000	31189	45,4	85178	23526	50,2
2009	I-III.....	72829	13005	140635	26018	39,2	73066	19737	44,2
	IV-VI.....	85276	16636	150886	33242	38,1	78557	24397	43,8
	<b>A</b>	<b>93,8</b>	<b>87,9</b>	<b>83,5</b>	<b>78,5</b>	<b>x</b>	<b>84,5</b>	<b>85,5</b>	<b>x</b>
w tym hotele of which hotels									
2008	I-III.....	56459	13198	91801	26215	39,5	69563	22525	48,2
	IV-VI.....	69191	17277	117131	35425	48,8	82688	27621	55,8
	VII-IX ...	58277	14295	96602	26528	39,8	66523	21510	44,3
	X-XII.....	65965	13197	105105	27612	43,3	75187	22313	50,0
2009	I-III.....	53959	12020	89773	23647	38,1	63375	18915	43,5
	IV-VI.....	62801	15227	94822	29872	35,9	69287	23378	43,4
	<b>A</b>	<b>90,8</b>	<b>88,1</b>	<b>81,0</b>	<b>84,3</b>	<b>x</b>	<b>83,8</b>	<b>84,6</b>	<b>x</b>

a Dotyczy hoteli, moteli i innych obiektów hotelowych.

a Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

**Uwaga.** Dane w tablicach 19 i 20 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 6 pkt 1.

**Note.** Data in table 19 and 20 are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 6, item 1.

TABL. 19/31/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI<sup>1</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS<sup>1</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		
			publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>2</sup> <i>natural persons conducting economic activity<sup>2</sup></i>
OGÓŁEM .....	a	94578	2106	92472	71402
TOTAL .....	b	93653	1957	91696	70346
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	a	543	2	541	453
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	b	541	2	539	451
Przemysł <sup>3</sup> .....	a	12891	36	12855	9731
<i>Industry<sup>3</sup></i>	b	12468	34	12434	9363
przetwórstwo przemysłowe .....	a	12833	33	12800	9705
<i>manufacturing</i>	b	12404	31	12373	9363
Budownictwo .....	a	7766	4	7762	6556
<i>Construction</i>	b	7806	4	7802	6579
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	a	29190	21	29169	22566
<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	b	28677	18	28659	22049
Hotele i restauracje .....	a	2357	14	2343	1675
<i>Hotels and restaurants</i>	b	2378	11	2367	1680
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	a	6929	7	6922	6356
<i>Transport, storage and communication</i>	b	6910	7	6903	6337
Pośrednictwo finansowe .....	a	4092	3	4089	3689
<i>Financial intermediation</i>	b	3986	3	3983	3582
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	a	17111	1239	15872	11387
<i>Real estate, renting and business activities</i>	b	17138	1105	16033	11305
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup>	a	115	97	18	2
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	b	115	95	20	3
Edukacja .....	a	2247	529	1718	1516
<i>Education</i>	b	2242	526	1716	1506
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	a	4603	93	4510	4133
<i>Health and social work</i>	b	4623	93	4530	4151
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	a	6721	61	6660	3327
<i>Other community, social and personal service activities</i>	b	6756	59	6697	3328

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN-REGON. <sup>2</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwo rolne. <sup>3</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>1</sup> Registered in the KRUPGN-REGON register. <sup>2</sup> Excluding persons tending private farm. <sup>3</sup> Include section (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing and electricity, gas, water supply.

TABL. 20/32/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH<sup>1</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS<sup>1</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>  a – 31 XII 2008 b – 30 VI 2009	Ogółem <i>Total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state enterprises</i>	spółki <i>companies</i>	handlowe <i>commercial</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	cywilne <i>civil law</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	stowarzyszenia <i>associations</i>
OGÓLEM.....a	94578	21	16364	7338	1584	9025	217	1681
TOTAL.....b	93653	17	16452	7480	1610	8971	217	1700
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....a	543	-	51	28	7	23	4	34
Agriculture, hunting and forestry.....b	541	-	51	30	8	21	4	34
Przemysł <sup>2</sup> .....a	12891	13	3072	1473	349	1599	50	2
Industry <sup>2</sup> .....b	12468	11	3019	1459	348	1560	50	2
przetwórstwo przemysłowe .....a	12833	13	3041	1446	345	1595	50	2
manufacturing.....b	12404	11	2983	1427	344	1556	50	2
Budownictwo .....a	7766	1	1189	629	92	559	15	1
Construction.....b	7806	1	1205	633	92	571	16	1
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....a	29190	1	6550	2819	702	3731	25	-
Trade and repair <sup>Δ</sup> .....b	28677	1	6552	2854	709	3698	25	-
Hotele i restauracje .....a	2357	2	668	161	55	507	2	-
Hotels and restaurants.....b	2378	2	686	169	59	517	2	-
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....a	6929	1	565	256	58	309	2	2
Transport, storage and communication.....b	6910	1	565	257	60	308	2	2
Pośrednictwo finansowe .....a	4092	-	312	165	16	147	2	83
Financial intermediation.....b	3986	-	315	169	18	146	2	81
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....a	17111	3	2845	1454	269	1391	113	4
Real estate, renting and business activities.....b	17138	1	2942	1538	277	1404	112	3
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.....a	6721	-	559	170	19	389	3	1539
Other community, social and personal service activities.....b	6756	-	556	171	21	385	3	1561

1 Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN-REGON. 2. Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

1 Registered in the KRUPGN-REGON register. 2. Include section (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 21/33/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP**

**I. Ogółem**  
**I. Total**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź	Ludność <sup>1</sup> Popu- lation <sup>1</sup>	Liczba pod- miotów gospo- darki narodo- wej <sup>1</sup> Number of Na- tional Economy entities <sup>1</sup>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		Bezro- botni zarejes- trowani <sup>1</sup> Regis- tered unem- ployed persons <sup>1</sup>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector		
			ogółem total	przemysł industry		ogółem total	przemysł industry	
			w tysiącach in 10 <sup>3</sup>				w zł in zł	
2008 I-III .....	a	2553,6	239,7	310,5	178,0	121,8	2524,45	2585,65
	b	751,5	94,0	116,3	53,1	27,9	2743,24	2778,87
I-VI .....	a	2551,6	240,7	310,9	178,0	104,2	2559,24	2607,32
	b	750,1	94,2	116,7	53,2	22,5	2765,34	2763,19
I-IX .....	a	2550,8	242,5	311,2	177,1	96,1	2588,10	2641,31
	b	749,0	94,6	117,5	53,3	21,7	2787,47	2786,31
I-XII .....	a	2548,9	242,3	312,8	177,2	99,2	2649,65	2718,59
	b	747,2	94,6	118,0	53,2	22,5	2816,48	2801,27
2009 I-III .....	a	2546,6	238,0	308,3	172,0	119,9	2700,17	2769,45
	b	745,6	93,7	117,9	52,5	27,6	3031,55	3104,84
I-VI .....	a	.	237,2	305,4	168,9	113,8	2695,73	2742,63
	b	.	93,7	116,0	50,1	27,5	2951,00	2950,91

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.  
<sup>1</sup> As of the end of a period.

TABL. 21/33/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (cd.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP(cont.)**  
**I. Ogółem (dok.)**  
**I. Total (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź	Wskaźniki rentowności obrotu <i>Turnover profitability rates</i>		Produkcja sprzedana przemysłu <i>Sold production of industry</i>		Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano- montażowej <i>Revenues from sold construction and assembly production</i>	Mieszkania oddane do użytko- wania <i>Dwellings completed</i>	
	brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	ogółem <i>total</i>	w sekcji przetwórstwo przemys- łowe <i>in section manufac- turing</i>			
	w % <i>in %</i>		w mln zł <i>in 10<sup>6</sup> zł</i>				
2008 I-III .....	a	7,1	5,6	10483,3	8510,2	609,8	1673
	b	7,0	5,4	2738,0	2248,7	161,3	551
I-VI .....	a	6,7	5,5	21302,3	17469,2	1443,6	2984
	b	6,5	5,4	5523,6	4660,9	475,2	870
I-IX .....	a	7,0	5,8	32032,3	26294,7	2457,1	4248
	b	6,2	5,0	8202,5	7008,9	810,0	1326
I-XII .....	a	6,4	5,3	43406,3	35320,7	3607,2	7372
	b	5,9	4,9	11383,2	9698,9	1212,4	2397
2009 I-III .....	a	7,3	5,8	11599,3	8988,5	681,3	1532
	b	4,8	3,7	3685,3	3097,7	244,0	136
I-VI .....	a	7,1	5,8	22224,9	17505,2	329,9	2928
	b	5,8	4,8	5673,4	4710,5	516,1	660

TABL. 21/33/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (cd.)**  
*ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)*

**II. Sektor publiczny**

*II. Public sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź		Liczba podmiotów gospodarki narodowej <sup>1</sup> Number of National Economy entities <sup>1</sup>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>		Produkcja sprzedana przemysłu ogółem w mln zł <i>Sold production of industry, total in 10<sup>6</sup> zł</i>
			ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>	ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>	
			w tysiącach <i>in 10<sup>3</sup></i>		w złotych <i>in zł</i>		
2008	I-III ..... a	7,5	39,5	25,7	3356,63	3704,02	1730,3
	b	2,5	12,7	5,5	3176,22	3732,33	207,3
	I-VI ..... a	7,5	39,5	25,7	3418,94	3765,21	3505,5
	b	2,5	12,6	5,4	3136,16	3540,23	430,7
	I-IX ..... a	7,5	39,2	25,6	3500,29	3854,85	5354,9
	b	2,5	12,4	5,4	3158,39	3516,17	642,6
	I-XII ..... a	6,9	38,7	25,4	3835,23	4291,69	7532,1
	b	2,1	12,2	5,4	3249,74	3564,84	936,0
2009	I-III ..... a	6,7	37,0	23,3	3548,50	3904,13	2132,4
	b	2,0	10,9	3,8	3205,16	3271,16	110,0
	I-VI ..... a	6,6	36,9	23,2	3591,65	3956,63	4032,6
	b	2,0	10,8	3,7	3176,14	3179,17	240,2

*1 Stan w końcu okresu.*

*1 As of the end of a period.*

TABL. 21/33/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)**

**III. Sektor prywatny**

*III. Private sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - województwo voivodship b - Łódź		Liczba podmiotów gospodarki narodowej <sup>1</sup> <i>Number of National Economy entities<sup>1</sup></i>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>		Produkcja sprzedana przemysłu ogółem w mln zł <i>Sold production of industry, total in 10<sup>6</sup> zł</i>
			ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>	ogółem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>	
			w tysiącach <i>in 10<sup>3</sup></i>		w złotych <i>in zł</i>		
2008	I-III ..... a	232,3	271,0	152,3	2403,03	2396,84	8753,0
	b	91,8	103,6	47,6	2690,20	2668,62	2530,7
	I-VI ..... a	233,2	271,5	152,4	2434,28	2412,09	17796,8
	b	91,7	104,1	47,7	2720,34	2674,52	5092,9
	I-IX ..... a	235,1	272,0	151,5	2456,49	2436,05	26677,4
	b	92,1	105,1	47,8	2743,66	2703,80	7559,9
	I-IX ..... a	235,4	274,1	151,8	2482,20	2455,65	35874,2
	b	92,5	105,9	47,9	2766,74	2715,55	10447,2
2009	I-III ..... a	231,4	271,3	148,7	2584,50	2591,24	9466,9
	b	91,7	107,0	48,7	3013,89	3091,85	3575,3
	I-VI ..... a	230,6	268,5	145,6	2572,61	2549,06	18192,3
	b	91,7	105,2	46,4	2927,85	2932,65	5433,2

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.



TABL. 22/34/. **ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE**  
*ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF LARGE CITIES IN POLAND*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - I – VI 2008 b - I – III 2009 c - I – VI 2009	Białystok	Bydgoszcz	Gdańsk	Gorzów Wielkopolski	Katowice	Kielce	Kraków	Lublin
1	Ludność ogółem w tys. <i>Population, total in 10<sup>3</sup></i>	a 294,3	360,1	455,7	125,4	311,2	205,7	756,4	351,3
		b 294,2	358,3	455,7	125,2	309,1	204,9	754,5	350,3
		c .	.	.	.	.	.	.	.
2	w tym kobiety <i>of which females</i>	a 156,5	191,5	240,0	65,7	164,0	108,3	402,6	189,5
		b 156,7	190,6	240,0	65,6	163,0	108,0	401,6	189,1
		c .	.	.	.	.	.	.	.
3	Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	a 2,3	-1,2	0,6	1,0	-3,1	0,9	0,1	0,3
		b 2,8	-0,6	0,7	0,6	-3,2	1,0	0,2	0,9
		c .	.	.	.	.	.	.	.
4	Saldo migracji na 1000 ludności <i>Net migration per 1000 population</i>	a -1,5	-4,8	-0,6	-1,8	-3,5	-3,3	-0,5	-3,0
		b -2,1	-6,0	0,1	-0,5	-3,6	-4,9	-0,7	-2,7
		c .	.	.	.	.	.	.	.
5	Przeciętne zatrudnienie w tys. <i>Average paid employ- ment in 10<sup>3</sup></i>	b 38,6	57,5	80,1	22,0	172,2	38,7	199,1	55,9
		c 38,6	58	80,8	21,8	161,1	38,5	192,1	55,8
6	sektor publiczny <i>public sector</i>	b 5,0	6,2	18,0	2,1	101,2	4,5	21,3	5,7
		c 4,9	6,2	17,9	2,1	101,1	4,1	20,5	5,7
7	sektor prywatny <i>private sector</i>	b 33,7	51,3	62,1	19,8	71,0	34,2	177,8	50,2
		c 33,7	51,8	62,9	19,7	60,0	34,4	171,6	50,1
8	w tym: <i>of which:</i> przemysł <i>industry</i>	b 14,5	28,9	38,5	13,2	119,5	13,8	52,1	17,7
		c 14,5	28,8	38,4	13,0	108,3	13,4	52,4	17,7
9	budownictwo <i>construction</i>	b 4,1	4,3	7,8	1,6	12,1	5,2	20,1	7,3
		c 4,1	4,4	8,0	1,5	12,1	5,5	18,1	7,5
10	handel; naprawa poj. samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	b 12,0	10,8	13,1	2,7	15,8	13,2	70,6	19,7
		c 12,1	11,0	13,5	2,7	15,8	13,1	66,9	19,5
11	zakwaterowanie i gastronomia <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	b 0,9	1,4	1,4	0,3	0,8	0,6	6,8	0,9
		c 0,9	1,4	1,4	0,4	0,8	0,6	6,6	0,9
12	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	b 2,4	2,2	7,3	1,2	3,6	0,9	5,7	3,0
		c 2,4	2,2	7,3	1,2	3,6	0,9	5,2	3,0

Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	Lp. No.
750,1	175,8	126,4	559,5	171,3	407,3	206,3	1708,0	632,8	117,4	1
745,6	176,3	126,1	556,4	172,7	406,6	205,9	1710,1	632,1	117,5	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
409,0	94,3	67,2	298,9	90,3	213,8	110,8	922,6	337,4	62,3	2
406,7	94,5	67,2	297,3	91,1	213,8	110,6	923,7	337,2	62,4	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
-5,9	2,2	-0,9	0,5	2,0	-1,0	1,4	0,0	-0,9	-0,1	3
-6,3	3,0	0,4	0,9	3,0	-2,5	0,6	-0,1	-1,3	0,8	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
-2,3	-0,7	-5,1	-5,9	-1,8	-1,6	-4,1	1,6	0,5	-1,9	4
-2,1	0,2	-4,5	-6,9	-2,3	-0,8	-3,3	0,8	0,8	-3,0	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
117,9	31,2	23,6	144,3	45,7	48,3	36,9	941,9	153,9	21,9	5
116,0	31,0	23,4	142,1	45,5	47,1	36,7	940,1	154,1	21,7	
10,9	3,0	2,5	20,7	3,2	10,1	5,9	287,2	14,7	2,9	6
10,8	3,0	2,5	20,6	3,2	9,1	5,5	285,5	14,7	2,9	
107,0	28,2	21,1	123,6	42,5	38,2	30,9	654,8	139,2	18,9	7
105,2	28,0	20,9	121,5	42,3	38,0	31,2	654,6	139,5	18,8	
52,5	12,8	8,9	52,5	17,3	17,3	16,5	151,3	46,2	7,0	8
50,1	12,7	8,7	52,1	17,1	16,4	16,3	151,0	46,3	7,0	
6,8	4,8	1,7	13,1	5,2	4,4	3,2	54,7	13,0	2,4	9
7,0	4,8	1,7	12,4	5,2	4,4	3,2	55,2	13,2	2,4	
28,1	6,4	4,5	40,0	13,2	9,0	10,3	215,3	38,2	5,3	10
28,2	6,3	4,5	40,0	13,3	8,9	10,4	214,5	38,1	5,3	
1,1	0,8	0,4	2,2	0,4	1,3	0,4	30,2	8,1	0,3	11
1,3	0,8	0,4	2,1	0,4	1,3	0,5	30,4	7,8	0,3	
5,4	1,2	1,9	7,6	1,5	6,3	0,8	248,5	5,5	1,1	12
5,4	1,2	1,9	7,5	1,5	6,3	0,8	246,7	5,4	1,1	



Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	Lp. No.
22,5	2,9	3,0	5,7	6,7	8,0	5,5	25,0	11,6	3,0	1
27,6	5,0	3,7	7,4	6,8	11,0	6,8	24,1	12,7	3,7	
27,5	4,8	3,6	7,6	6,8	11,2	6,7	25,9	13,5	3,6	
6,7	3,5	4,4	1,8	6,7	4,5	6,0	2,3	4,0	5,3	2
8,1	5,7	5,4	2,3	6,8	6,1	7,3	2,2	4,2	6,5	
8,1	5,6	5,2	2,3	6,7	6,3	7,2	2,3	4,4	6,3	
2,4	0,2	2,4	0,8	0,7	1,0	0,3	2,7	4,5	0,2	3
1,3	0,1	0,6	0,6	0,3	0,6	0,1	1,0	1,4	0,0	
1,4	0,1	0,7	0,4	0,3	0,3	0,1	1,0	1,3	0,0	
9	17	1	7	9	8	20	9	3	19	4
22	82	6	13	26	18	48	25	9	459	
20	62	5	19	22	33	59	25	10	3584	
3031,55	3107,37	2946,07	3591,52	3146,43	3355,00	3090,01	4450,53	3285,46	2900,43	5
2951,00	3040,74	2961,14	3644,28	3149,87	3439,94	3033,04	4430,69	3335,27	2925,89	
3104,84	3704,20	3545,31	4122,86	3424,70	3479,82	3187,25	4384,79	3616,53	3171,74	6
2950,91	3491,32	3585,09	4248,44	3420,27	3486,82	3081,28	4435,79	3715,78	3111,01	
3249,26	2929,24	2889,53	3586,15	2761,24	3717,41	2901,15	5299,13	3575,87	2515,66	7
3364,41	2997,87	2919,91	3652,46	2801,19	3713,85	2818,96	5379,59	3660,56	2478,88	
3055,83	2554,05	2996,11	3233,58	2291,40	3132,21	3087,88	4406,72	3086,56	2694,29	8
2955,22	2590,24	3009,31	3258,31	2294,08	3559,07	2857,35	4411,79	3118,11	2690,33	
1995,13	2366,46	1899,92	2474,26	1970,96	2395,97	1786,56	2756,68	2584,67	2285,84	9
2092,48	2373,82	1887,33	2504,12	2002,05	2391,22	1902,45	2716,02	2558,83	2043,59	
2991,66	2715,34	2618,48	3337,74	2670,62	3498,29	2562,76	3308,94	3241,69	2417,73	10
2925,72	2739,34	2602,11	3328,31	2918,08	3525,68	2563,60	3341,35	3304,32	2413,95	
870	484	43	1664	350	735	844	9047	2276	239	11
136	139	96	1490	236	323	187	5148	2404	122	
660	313	159	2048	511	919	447	10215	4105	303	
51	169	1	1	91	82	-	1295	166	-	12
2	-	16	1	56	87	-	331	436	-	
17	44	16	12	240	130	-	729	576	-	
403	127	76	1651	12	673	349	8811	3207	163	13

TABL. 23/34/. **ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (dok.)**  
*ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF LARGE CITIES IN POLAND (cont.)*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - I – VI 2008 b - I – III 2009 c - I – VI 2009	Białystok	Bydgoszcz	Gdańsk	Gorzów Wielkopolski	Katowice	Kielce	Kraków	Lublin
1	Powierzchnia użytkowa I mieszkania oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup>	a 89,7 b 91,3 c 95,1	66,0 86,0 79,0	70,4 77,6 76,9	86,7 96,2 92,2	116,2 69,1 73,3	82,1 83,4 87,8	64,2 62,2 61,2	70,6 107,6 102,9
	<i>Usable floor space of I dwelling completed in m<sup>2</sup></i>								
	w tym: <i>of which:</i>								
2	spółdzielczego co-operative	a 52,5 b - c -	58,4 - 65,2	49,3 - -	- - -	- - -	118,0 - 70,5	- - -	50,7 97,2 97,2
3	przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	c 67,9	61,1	64,6	85,3	67,0	72,9	56,7	74,9
4	Podmioty gospodarcze w systemie Regon <sup>1</sup> ogółem	a 29507 b 29839 c 29744	45040 45339 44977	59492 60194 60669	17669 17658 17638	40744 40250 40184	28848 28667 28258	104668 105942 107573	38585 38941 39162
	<i>Economic units in REGON system<sup>1</sup>, total</i>								
5	sektor publiczny <i>public sector</i>	a 677 b 591 c 591	1106 917 905	2619 1953 1882	1038 730 728	1608 1512 1483	631 475 471	1763 1474 1463	958 755 757
6	sektor prywatny <i>private sector</i>	a 28830 b 29248 c 29153	43934 44422 44072	56873 58241 58787	16631 16928 16910	39136 38738 38701	28217 28192 27787	102905 104468 106110	37627 38186 38405
	w tym: <i>of which:</i>								
7	przemysł <i>industry</i>	a 2119 b 2122 c 2146	4371 4315 4270	7418 7342 7357	1258 1224 1246	3100 2996 2988	2341 2291 2288	9037 8895 8949	2840 2824 2869
8	budownictwo <i>construction</i>	a 2960 b 3031 c 3053	4440 4501 4479	5680 5787 5823	2111 2171 2190	3291 3301 3297	3051 3095 3091	9253 9359 9504	3318 3408 3480
9	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	a 8976 b 8895 c 8838	13800 13652 13478	14267 14151 14213	5045 4908 4869	13013 12450 12355	9938 9744 9513	28938 28572 28908	11726 11614 11660
10	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	a 551 b 539 c 549	935 920 932	1533 1504 1573	493 494 503	1205 1144 1174	665 656 659	3416 3446 3571	893 899 823
11	transport, gosp. ma- gazyn. i łączność <i>transport, storage and communication</i>	a 2643 b 2718 c 2721	3364 3443 3440	4437 4579 4672	1396 1397 1415	2645 2630 2630	2047 1995 1968	8490 8631 8791	3169 3223 3257

<sup>1</sup> Podmioty gospodarki narodowej nie uwzględniają indywidualnych gospodarstw rolnych. Dane prezentowane są w układzie  
<sup>1</sup> National economy entities without private farm in agriculture. Data are presented in accordance with the Polish

Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	Lp. No.
88,5	68,6	52,9	82,5	79,2	92,3	62,9	76,4	71,0	76,3	1
158,8	68,9	76,3	56,3	85,1	89,0	87,7	74,0	62,8	91,9	
101,5	70,1	79,8	66,6	74,2	90,5	78,3	72,3	59,4	85,0	
81,0	54,5	41,0	146,0	53,3	53,5	-	66,6	54,5	-	2
273,0	-	96,1	146,0	55,8	52,9	-	58,8	54,5	-	
98,6	43,8	96,1	84,6	53,0	54,0	-	58,6	55,6	-	
72,0	52,3	70,5	59,6	43,3	83,6	57,8	67,8	56,1	76,8	3
94186	21104	20054	92438	19203	64433	25374	319136	94708	15497	4
93704	21301	19851	93414	19559	63387	25600	325916	95813	15607	
93653	21254	19903	93506	19448	64142	25535	326425	96237	15389	
2470	700	866	1834	552	2193	638	5084	4576	281	5
2016	573	635	1554	544	1796	475	4467	3252	247	
1957	562	631	1554	546	1780	474	4442	3130	247	
91716	20404	19188	90604	18651	62240	24736	314052	90132	15216	6
91688	20728	19216	91860	19015	61591	25125	321449	92561	15360	
91696	20692	19272	91952	18902	62362	25061	321983	93107	15142	
13076	1556	1420	8559	1491	5690	2332	27974	7575	1240	7
12891	1517	1398	8488	1498	5474	2307	27864	7460	1241	
12468	1524	1404	8496	1487	5541	2314	27774	7478	1235	
7599	2030	1902	8949	1539	7229	2516	26316	9745	1574	8
7750	2047	1896	9121	1555	7113	2536	26664	9878	1605	
7806	2044	1902	9085	1549	7221	2549	26596	9920	1572	
29345	5508	5344	25760	5842	17048	7648	86627	25505	4628	9
28773	5421	5225	25445	5816	16271	7586	86525	25149	4571	
28677	5364	5218	25420	5800	16466	7496	86058	25203	4484	
2337	404	549	2158	444	1767	783	7072	2122	370	10
2356	409	549	2198	460	1751	793	7364	2165	372	
2378	411	558	2255	469	1830	800	7518	2231	369	
6754	1618	1238	6529	1266	5375	2050	26085	6367	1194	11
6907	1630	1239	6614	1315	5364	2081	26598	6474	1219	
6910	1658	1253	6664	1332	5421	2084	26727	6551	1227	

Polskiej Klasyfikacji działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 6 pkt 1.  
*Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 6, item 1.*

## **Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:**

1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2008
4. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2007
5. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2008 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
6. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2007 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
7. STATYSTYKA ŁODZI 2008
8. STATYSTYKA ŁODZI 2006 (CD)
9. A JA LUBIĘ ... STATYSTYKĘ – ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO DLA DZIECI, ŁÓDŹ 2003
10. STATYSTYKA ... TO LUBIĘ – ROCZNIK STATYSTYCZNY DLA DZIECI, WARSZAWA 2004
11. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2004 R., ŁÓDŹ 2005
12. POTENCJAŁ INNOWACYJNY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2003, ŁÓDŹ 2005 (CD)
13. WARUNKI MIESZKANIOWE LUDNOŚCI ŁODZI W 2002 R., ŁÓDŹ 2006
14. RYNEK WEWNĘTRZNY W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2005, ŁÓDŹ 2006
15. WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2006 R., ŁÓDŹ 2007
16. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2007 R., ŁÓDŹ 2008
17. BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
18. PRZEMIANY DEMOGRAFICZNE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
19. OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2007 R., ŁÓDŹ 2008
20. POTENCJAŁ SPOŁECZNO-EKONOMICZNY POWIATÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2002-2007, ŁÓDŹ 2009
21. MIASTA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2009
22. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2008 R., ŁÓDŹ 2009

### **NARODOWY SPIS Powszechny Ludności i Mieszkań, Powszechny Spis Rolny 2002**

1. ZAMIESZKANE BUDYNKI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
2. UŻYTKOWANIE GRUNTÓW, POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I POGŁOWIE ZWIERZĄT GOSPODARSKICH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
3. BUDYNKI I WYPOSAŻENIE TECHNICZNE GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
4. MIESZKANIA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
5. LUDNOŚĆ. STAŃ I STRUKTURA DEMOGRAFICZNA I SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
6. GOSPODARSTWA DOMOWE I RODZINY W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
7. LUDNOŚĆ I GOSPODARSTWA DOMOWE ZWIĄZANE Z ROLNICTWEM W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
8. SYSTEMATYKA I CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
9. WYBRANE ELEMENTY SYTUACJI EKONOMICZNEJ GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
10. PODSTAWOWE INFORMACJE Z NARODOWEGO SPISU Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz PSR 2002 w gminach województwa łódzkiego, ŁÓDŹ 2003
11. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
12. OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
13. WARUNKI MIESZKANIOWE GOSPODARSTW DOMOWYCH I RODZIN W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
14. CELE PRODUKCJI W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
15. MIGRACJE LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
16. ZMIANY W STRUKTURZE DEMOGRAFICZNEJ I SPOŁECZNO-EKONOMICZNEJ LUDNOŚCI ŁODZI W LATACH 1989-2002, ŁÓDŹ 2004
17. ZRÓŻNICOWANIE GMIN W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2002 R., ŁÓDŹ 2004 (CD)
18. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ŁODZI W 2002 R., ŁÓDŹ 2004

---

**1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 80,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 20,00 zł

**2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

**Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi**  
**ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (0-42) 683-91-89, fax (0-42) 684-48-46**



## **PRAKTYCZNY PRZEWODNIK PO URZĘDZIE STATYSTYCZNYM W ŁODZI**

ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź

**godziny pracy:** poniedziałek, środa-piątek 8.15 - 16.15  
wtorek 8.15 - 18.00

---

### **Dane statystyczne**

- bieżące
- z publikacji i informacji US i GUS

### **Sprzedaż publikacji US i GUS**

### **Przyjmowanie zamówień na:**

- dane statystyczne
- publikacje i informacje US

### **Wydział Udostępniania Informacji**

V piętro, pok. 514, 515, 516

tel. (42) 683-91-90

683-91-91

683-91-92

fax (42) 684-48-46

### **Rejestracja podmiotów**

#### **gospodarczych w Rejestrze Regon**

- uzyskanie numeru

- konsultacja

- wyjaśnienia

- reklamacje

tel: (42) 683-92-56, 683-91-07,

683-91-08, 683-92-13,

683-92-17

fax: (42) 684-48-46

### **Wydawanie informacji**

#### **interpretacyjnych**

#### **w zakresie obowiązujących**

#### **klasyfikacji gospodarczych**

### **Centrum Informacyjne**

e-mail: [pkd2007.lodz@stat.gov.pl](mailto:pkd2007.lodz@stat.gov.pl)

tel: (42) 683-91-07, 683-91-08

683-92-13

---

**<http://www.stat.gov.pl/lodz>  
e-mail: [SekretariatUSLDZ@stat.gov.pl](mailto:SekretariatUSLDZ@stat.gov.pl)**